



Obsah

III Přípravné akty

RADA

2015/C 50/01	Postoj Rady (EU) č. 2/2015 v prvním čtení k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů Přijatý Radou dne 9. prosince 2014 ⁽¹⁾	1
2015/C 50/02	Odůvodnění Rady: postoj Rady (EU) č. 2/2015 v prvním čtení k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů	26

III

(Přípravné akty)

RADA

POSTOJ RADY (EU) č. 2/2015 V PRVNÍM ČTENÍ

k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů

Přijatý Radou dne 9. prosince 2014

(Text s významem pro EHP)

(2015/C 50/01)

EVROPSKÝ PARLAMENT A RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o fungování Evropské unie, a zejména na čl. 192 odst. 1 této smlouvy a, ve vztahu k čl. 1 bodům 3 až 13 a čl. 2 bodům 5 až 7 této směrnice, na článek 114 této smlouvy,

s ohledem na návrh Evropské komise,

po postoupení návrhu legislativního aktu vnitrostátním parlamentům,

s ohledem na stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru ⁽¹⁾,

po konzultaci s Výborem regionů,

v souladu s řádným legislativním postupem ⁽²⁾,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Podle čl. 3 odst. 4 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ⁽³⁾ má každý členský stát zajistit, aby podíl energie z obnovitelných zdrojů ve všech druzích dopravy v roce 2020 činil alespoň 10 % konečné spotřeby energie v dopravě v uvedeném členském státě. Přimíchávání biopaliv je jednou z metod, jež mají členské státy ke splnění tohoto cíle k dispozici, a očekává se, že přispěje ke splnění daného cíle nejvíce.
- (2) Vzhledem k cíli Unie dále snižovat emise skleníkových plynů a ke značnému příspěvku silniční dopravy k těmto emisím, mají členské státy podle čl. 7a odst. 2 směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES ⁽⁴⁾ vyžadovat, aby dodavatelé paliv nebo energie do 31. prosince 2020 snížili nejméně o 6 % emise skleníkových plynů během životního cyklu na jednotku energie z paliv používaných v Unii silničními vozidly, nesilničními stroji, zemědělskými a lesnickými traktory a rekreačními plavidly, pokud se neplaví po moři. Přimíchávání biopaliv je jednou z metod, jež mají dodavatelé fosilních paliv k dispozici ke snížení intenzity skleníkových plynů z dodaných fosilních paliv.

⁽¹⁾ Úř. věst. C 198, 10.7.2013, s. 56.

⁽²⁾ Postoj Evropského parlamentu ze dne 11. září 2013 (Úř. věst. L 357E, 6.12.2013, s. 86) a postoj Rady v prvním čtení ze dne 9. prosince 2014. Postoj Evropského parlamentu ze dne ... a rozhodnutí Rady ze dne

⁽³⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/28/ES ze dne 23. dubna 2009 o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů a o změně a následném zrušení směrnic 2001/77/ES a 2003/30/ES (Úř. věst. L 140, 5.6.2009, s. 16).

⁽⁴⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/70/ES ze dne 13. října 1998 o jakosti benzínu a motorové nafty a o změně směrnice Rady 93/12/EHS (Úř. věst. L 350, 21.7.1998, s. 58).

- (3) Směrnice 2009/28/ES stanoví kritéria udržitelnosti, jež musí biopaliva a biokapaliny splňovat, aby se započítávaly do cílů uvedené směrnice a aby byly způsobilé k zařazení do programů veřejné podpory. Tato kritéria zahrnují požadavky na minimální úspory emisí skleníkových plynů, jichž musí biopaliva a biokapaliny dosáhnout oproti fosilním palivům. Stejná kritéria udržitelnosti jsou pro biopaliva stanovena ve směrnici 98/70/ES.
- (4) Pokud se k výrobě biopaliv začne využívat zemědělská půda nebo pastviny dříve určené pro trhy s potravinami a krmivými, bude nadále třeba uspokojovat poptávku po jiných než palivových produktech buďto intenzifikací stávající produkce, nebo přeměnou nezemědělské půdy někde jinde na půdu pro zemědělskou produkci. Druhý případ je nepřímou změnou ve využívání půdy, a pokud zahrnuje přeměnu půdy s velkou zásobou uhlíku, může vést ke značným emisím skleníkových plynů. Směrnice 98/70/ES a 2009/28/ES by proto měly být změněny, aby zahrnovaly ustanovení k řešení nepřímé změny ve využívání půdy, jelikož se současná biopaliva vyrábějí převážně z plodin pěstovaných na stávající zemědělské půdě.
- (5) Na základě prognóz poptávky po biopalivech poskytnutých členskými státy a odhadů emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy u různých vstupních surovin pro výrobu biopaliv je pravděpodobné, že emise skleníkových plynů spojené s nepřímou změnou ve využívání půdy jsou značné a mohly by zčásti nebo zcela vyvážit úspory emisí skleníkových plynů z jednotlivých druhů biopaliv. Očekává se totiž, že téměř celá výroba biopaliv bude v roce 2020 pocházet z plodin pěstovaných na půdě, která by se mohla využít k uspokojení poptávky trhů s potravinami a krmivými. Pro snížení těchto emisí je třeba náležitě rozlišovat mezi skupinami plodin, například olejninami, cukernatými plodinami, obilovinami a jinými plodinami bohatými na škrob.
- (6) S cílem zabránit podněcování k záměrně zvýšené produkci zbytků ze zpracování na úkor hlavního výrobku by měla definice zbytku ze zpracování vylučovat zbytky z výrobního procesu, který byl k takovému účelu záměrně upraven.
- (7) V odvětví dopravy bude ke snížení emisí skleníkových plynů pravděpodobně třeba kapalných obnovitelných paliv. Moderní biopaliva, jako jsou biopaliva vyráběná z odpadů a řas, zajišťují vysoké úspory emisí skleníkových plynů při malém riziku způsobení nepřímé změny ve využívání půdy a nesoutěží přímo o zemědělskou půdu určenou pro trhy s potravinami a krmivými. Jelikož tato moderní biopaliva nejsou v současné době komerčně dostupná ve velkých množstvích, částečně v důsledku soutěže o veřejné subvence se zavedenými technologiemi výroby biopaliv z potravinářských plodin, je třeba povzbudit jejich větší výrobu. Každý členský stát by měl podporovat spotřebu těchto moderních biopaliv stanovením právně nezávazných dílčích cílů na vnitrostátní úrovni v rámci povinnosti zajistit, aby podíl energie z obnovitelných zdrojů ve všech druzích dopravy činil v roce 2020 alespoň 10 % konečné spotřeby energie v dopravě v každém členském státě. Je rovněž vhodné, aby členské státy podaly v roce 2020 zprávy o plnění těchto vnitrostátních dílčích cílů, na jejichž základě by měla být zveřejněna souhrnná zpráva, a to s cílem posoudit účinnost opatření zavedených touto směrnicí při snižování rizika vzniku emisí skleníkových plynů v důsledku nepřímé změny ve využívání půdy prostřednictvím podpory moderních biopaliv. Očekává se, že tato moderní biopaliva a jejich podpora budou nadále hrát významnou úlohu při dekarbonizaci dopravy a rozvoji nízkouhlíkových dopravních technologií i po uvedeném roce.
- (8) Rozdíly v odhadovaných emisích vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy vznikají na základě lišících se vstupních údajů a klíčových předpokladů ohledně zemědělského vývoje, jako jsou tendence v zemědělských výnosech a produktivitě, přidělování vedlejších produktů a pozorovaná míra změn v celosvětovém využívání půdy a odlesňování, na něž výrobci biopaliv nemají vliv. Většina vstupních surovin pro výrobu biopaliv se sice produkuje v Unii, nicméně se očekává, že odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy budou vznikat převážně mimo Unii v oblastech, kde bude dodatečná produkce pravděpodobně probíhat s nejnižšími náklady. Na odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy související s výrobou bionafty z olejnin mají výrazný vliv zejména předpoklady týkající se přeměny tropických lesů a odvodňování rašeliníšť mimo Unii, a proto je velmi důležité zajistit, aby tyto údaje a předpoklady byly přezkoumány v souladu s nejnovějšími dostupnými informacemi o přeměně půdy a odlesňování, včetně zohlednění veškerého pokroku dosaženého v těchto oblastech v rámci probíhajících mezinárodních programů.
- (9) K zajištění dlouhodobé konkurenceschopnosti biotechnologických odvětví a v souladu se sdělením Komise ze dne 13. února 2012 nazvaným „Inovace pro udržitelný růst: biohospodářství pro Evropu“ a se sdělením Komise ze dne 20. září 2011 nazvaným „Plán pro Evropu účinněji využívající zdroje“, jež podporují integrované a diverzifikované

bio rafinerie po celé Evropě, by se měly stanovit zvýšené pobídky podle směrnice 2009/28/ES tak, aby se upřednostnilo využívání vstupních surovin na bázi biomasy, jež nemají vysokou ekonomickou hodnotu pro jiná využití než pro biopaliva.

- (10) Větší využívání elektřiny z obnovitelných zdrojů energie je způsobem, jak řešit mnohé z výzev v odvětví dopravy i v dalších energetických odvětvích. Je proto vhodné stanovit dodatečné pobídky k podpoře využívání elektřiny z obnovitelných zdrojů energie v odvětví dopravy a zvýšit multiplikační faktory pro započtení příspěvku elektřiny z obnovitelných zdrojů energie spotřebované elektrifikovanou železniční dopravou a elektrickými silničními vozidly, aby se podpořilo jejich nasazování a pronikání na trh.
- (11) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES⁽¹⁾ napomáhá Unii přiblížit se „recyklační společnosti“ prostřednictvím úsilí o zamezení vzniku odpadů a o využívání odpadů jako zdroje. Hierarchie způsobů nakládání s odpady obecně stanoví pořadí priorit toho, co představuje nejlepší celkovou volbu z hlediska životního prostředí ve vztahu k právním předpisům a politice v oblasti nakládání s odpady. V souladu s hierarchií způsobů nakládání s odpady a cílem vytvořit recyklační společnost by členské státy měly podporovat používání recyklovaných látek a pokud možno by neměly podporovat skládkování ani spalování takových recyklovaných látek. Některé ze vstupních surovin, které představují nízké riziko nepřímé změny ve využívání půdy, lze považovat za odpady. Přesto však mohou být využívány i pro jiné účely, které by v hierarchii způsobů nakládání s odpady stanovené v článku 4 směrnice 2008/98/ES představovaly vyšší prioritu než energetické využití. Je proto žádoucí, aby členské státy braly náležitý ohled na zásadu hierarchie způsobů nakládání s odpady při veškerých pobídkových opatřeních na podporu biopaliv, jež představují nízké riziko nepřímých změn ve využívání půdy, i veškerých opatření k minimalizaci prostoru pro podvody ve vztahu k výrobě takových biopaliv tak, aby pobídky k využívání těchto vstupních surovin pro výrobu biopaliv nebyly v rozporu s úsilím o snižování odpadů nebo zvyšování recyklace ani s účinným a udržitelným využíváním dostupných zdrojů. Členské státy mohou opatření, která v tomto směru přijímají, zahrnout do svých zpráv podle směrnice 2009/28/ES.
- (12) Měla by se zvýšit minimální hodnota úspor emisí skleníkových plynů pro biopaliva a biokapaliny vyráběné v nových zařízeních, aby se zlepšila jejich celková bilance skleníkových plynů a aby se odrazovalo od dalších investic do zařízení s nízkými úsporami emisí skleníkových plynů. Tímto zvýšením se vytvářejí záruky pro investice do kapacit pro výrobu biopaliv a biokapalin v souladu s čl. 19 odst. 6 druhým pododstavcem směrnice 2009/28/ES.
- (13) Pro přípravu přechodu na moderní biopaliva a minimalizaci celkových dopadů nepřímé změny ve využívání půdy v období do roku 2020 je třeba omezit množství biopaliv a biokapalin získávaných z potravinářských plodin uvedených v části A přílohy VIII směrnice 2009/28/ES a části A přílohy V směrnice 98/70/ES, jež lze započítat do cílů stanovených ve směrnici 2009/28/ES, bez omezení celkového využití těchto biopaliv a biokapalin.
- (14) Omezením množství biopaliv a biokapalin získávaných z potravinářských plodin, jež lze započítat do cílů stanovených ve směrnici 2009/28/ES, není být dotčena svoboda členských států stanovit vlastní cestu k dodržení předepsaného podílu konvenčních biopaliv v rámci celkového 10% cíle. V důsledku toho zůstává plně otevřen přístup na trh pro biopaliva vyráběná zařízeními, jež byla v provozu před koncem roku 2013. Touto směrnicí tudíž nejsou dotčena oprávněná očekávání provozovatelů těchto zařízení.
- (15) Odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy by se měly zahrnout do zpráv Komise o emisích skleníkových plynů z biopaliv podle směrnic 98/70/ES a 2009/28/ES. Biopalivům vyráběným ze vstupních surovin, jež nevedou k další poptávce po půdě, například biopalivům z odpadových vstupních surovin, by se měl přidělit nulový emisní faktor.
- (16) Zvyšování výnosů v zemědělských odvětvích prostřednictvím zintenzivněného výzkumu, technologického vývoje a předávání znalostí nad rámec toho, čeho by se dosáhlo bez režimů zvyšování produktivity při výrobě biopaliv z potravinářských a krmných plodin, jakož i pěstování druhých jednoletých plodin na plochách, které dříve nebyly k pěstování druhých jednoletých plodin využívány, může přispět k zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy. V

⁽¹⁾ Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3).

rozsahu, v jakém lze kvantifikovat výsledný dopad zmírnění nepřímé změny ve využívání půdy na úrovni členského státu nebo projektu, by opatření stanovená touto směrnicí mohla zohlednit tato zlepšení produktivity, jak pokud jde o snížená odhadovaných hodnot emisí způsobených nepřímými změnami ve využívání půdy, tak o příspěvek biopaliv z potravinářských a krmných plodin k podílu energie z obnovitelných zdrojů v dopravě, kterého má být dosaženo v roce 2020.

- (17) Při prokazování splnění požadavků na udržitelnost stanovených ve směrnici 98/78/ES a 2009/28/ES hrají stále důležitější úlohu nepovinné režimy. Proto je vhodné pověřit Komisi, aby vyžadovala pravidelné podávání zpráv o činnosti nepovinných režimů, včetně těch, které již byly uznány Komisí podle čl. 7c odst. 6 směrnice 98/70/ES a čl. 18 odst. 6 směrnice 2009/28/ES. Tyto zprávy by měly být zveřejněny s cílem zvýšit transparentnost a zlepšit dohled Komise. Takové podávání zpráv by rovněž poskytlo Komisi nezbytné informace pro podávání zpráv o činnosti nepovinných režimů za účelem nalezení osvědčených postupů a případného předložení návrhu k dalšímu prosazování těchto osvědčených postupů.
- (18) V zájmu usnadnění hladkého fungování vnitřního trhu je vhodné vyjasnit podmínky, za kterých se zásada vzájemného uznávání použije mezi všemi režimy pro ověřování plnění kritérií udržitelnosti pro biopaliva a biokapaliny podle směrnice 98/70/ES a 2009/28/ES.
- (19) I když jsou biopaliva z potravinářských a krmných plodin obecně spojena s riziky nepřímé změny ve využívání půdy, existují rovněž výjimky. Členské státy a Komise by měly podpořit vytváření a využívání režimů, které mohou spolehlivě prokázat, že určité množství vstupních surovin pro výrobu biopaliv vyprodukované v rámci daného projektu nevytěsnilo produkci pro jiné účely. Tak tomu může být například v případě, že se výroba biopaliv rovná dodatečné produkci dosažené prostřednictvím investic do zvýšení produktivity nad úroveň, kterých by bylo dosaženo jinak, nebo v případě, že produkce biopaliv probíhá na půdě, na níž došlo k přímé změně ve využívání půdy bez významných negativních dopadů na dříve existující služby ekosystému poskytované touto půdou, včetně ochrany zásob uhlíku a biologické rozmanitosti.
- (20) Je třeba uvést do souladu pravidla pro používání standardních hodnot, aby se zajistilo rovné zacházení s producenty bez ohledu na to, kde probíhá výroba. Zatímco třetí země smějí používat standardní hodnoty, musí výrobci Unie používat skutečné hodnoty, pokud jsou vyšší než hodnoty standardní nebo pokud daný členský stát nepředložil zprávu, čímž se zvyšuje jejich administrativní zátěž. Stávající pravidla by se tudíž měla zjednodušit tak, aby používání standardních hodnot nebylo omezeno na oblasti v Unii zahrnuté do seznamů uvedených v čl. 19 odst. 2 směrnice 2009/28/ES a čl. 7d odst. 2 směrnice 98/70/ES.
- (21) V důsledku vstupu Smlouvy o fungování Evropské unie (dále jen „Smlouva o fungování EU“) v platnost je třeba pravomoci svěřené Komisi podle směrnice 2009/28/ES a 98/70/ES uvést do souladu s články 290 a 291 Smlouvy o fungování EU.
- (22) Za účelem zajištění jednotných podmínek k provedení směrnice 98/70/ES a 2009/28/ES by měly být Komisi svěřeny prováděcí pravomoci. Tyto pravomoci by měly být vykonávány v souladu s nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011⁽¹⁾.
- (23) Za účelem přizpůsobení směrnice 98/70/ES technickému a vědeckému pokroku by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, pokud jde o doplnění odhadovaných typických a standardních hodnot pro způsoby výroby biopaliv a úpravu přípustných analytických metod týkajících se specifikací paliv a povolené odchylky tlaku par u benzínu obsahujícího bioethanol.
- (24) Za účelem přizpůsobení směrnice 2009/28/ES technickému a vědeckému pokroku by měla být na Komisi přenesena pravomoc přijímat akty v souladu s článkem 290 Smlouvy o fungování EU, pokud jde o možná doplnění seznamu vstupních surovin pro výrobu biopaliv a paliv, jejichž příspěvek k cílům uvedeným v čl. 3 odst. 4 uvedené směrnice by měl být považován za dvojnásobek jejich energetického obsahu, a pokud jde o doplnění odhadovaných typických a standardních hodnot pro způsoby výroby biopaliv a biokapalin.

⁽¹⁾ Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).

- (25) Komise by měla na základě nejlepších a nejaktuálnějších vědeckých důkazů přezkoumat účinnost opatření zavedených směrnicemi 98/70/ES a 2009/28/ES při omezování emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a při řešení způsobů, jak dále minimalizovat tento dopad.
- (26) Je obzvláště důležité, aby Komise v rámci přípravné činnosti vedla při uplatňování této směrnice odpovídající konzultace, a to i na odborné úrovni. Při přípravě a vypracovávání aktu v přenesené pravomoci by Komise měla zajistit, aby byly příslušné dokumenty předány současně, včas a vhodným způsobem Evropskému parlamentu a Radě.
- (27) Členské státy se v souladu se společným politickým prohlášením členských států a Komise ze dne 28. září 2011 o informativních dokumentech ⁽¹⁾ zavázaly, že v odůvodněných případech doplní oznámení o opatřeních přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu o jeden či více dokumentů s informacemi o vztahu mezi jednotlivými složkami směrnice a příslušnými částmi vnitrostátních nástrojů přijatých za účelem provedení směrnice ve vnitrostátním právu. V případě této směrnice považuje normotvůrce předložení těchto dokumentů za odůvodněné.
- (28) Jelikož cílů této směrnice, totiž zajištění jednotného trhu s palivy pro silniční dopravu a nesilniční pojezdne stroje a zajištění dodržování minimální úrovně ochrany životního prostředí při používání těchto paliv, nemůže být dosaženo uspokojivě členskými státy, ale spíše jich, z důvodu jejich rozsahu a účinků, může být lépe dosaženo na úrovni Unie, může Unie přijmout opatření v souladu se zásadou subsidiarity stanovenou v článku 5 Smlouvy o Evropské unii. V souladu se zásadou proporcionality stanovenou v uvedeném článku nepřekračuje tato směrnice rámec toho, co je nezbytné pro dosažení těchto cílů.
- (29) Směrnice 98/70/ES a 2009/28/ES by proto měly být odpovídajícím způsobem změněny,

PŘIJALY TUTO SMĚRNICI:

Článek 1

Změny směrnice 98/70/ES

Směrnice 98/70/ES se mění takto:

1) V článku 2 se doplňují nové body, které znějí:

- „10) „plodinami bohatými na škrob“ plodiny zahrnující především obiloviny (bez ohledu na to, zda jsou využita pouze zrna, nebo celá plodina, například v případě kukuřice na zelené krmení), hlízy a okopaniny (například brambory, topinambury, batáty [sladké brambory], maniok a jamy), jakož i plodiny s oddenkovými hlízkami (například kolokázie a xanthosoma);
- 11) „biopalivy s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy“ biopaliva, jejichž vstupní suroviny nejsou uvedeny na seznamu v části A přílohy V, nebo jsou uvedeny na seznamu v části A přílohy V, avšak byly vyprodukované v režimech, které omezují vytěsňování produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv, a která byla vyrobena v souladu s kritérii udržitelnosti pro biopaliva stanovenými v článku 7b. Lze zohlednit pouze takové množství vstupních surovin, které odpovídá skutečnému omezení vytěsňování, kterého bylo díky danému režimu dosaženo. Tyto režimy mohou být provozovány jako samostatné projekty na místní úrovni, nebo jako politická opatření vztahující se na část území nebo na celé území členského státu nebo třetí země. Vytěsňování produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv, může být omezeno, jestliže se díky danému režimu podaří dosáhnout zvýšení produktivity v rámci oblasti, na kterou se tento režim vztahuje, nad úroveň, které by bylo dosaženo bez těchto režimů podporujících produktivitu;
- 12) „zbytkem ze zpracování“ látka, která není konečným produktem, jenž má být přímo vyroben v procesu výroby; nejedná se o primární cíl výrobního procesu a proces nebyl záměrně upraven pro jeho výrobu;
- 13) „zbytky ze zemědělství, akvakultury, rybolovu a lesnictví“ zbytky, které pocházejí přímo ze zemědělství, akvakultury, rybolovu a lesnictví; nezahrnují zbytky ze souvisejících odvětví nebo zpracování.“

2) Článek 7a se mění takto:

a) odstavec 5 se nahrazuje tímto:

⁽¹⁾ Úř. věst. C 369, 17.12.2011, s. 14.

„5. V zájmu zajištění jednotného provádění tohoto článku Komise přijme prováděcí akty přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3 s cílem stanovit:

- a) metodiku výpočtu emisí skleníkových plynů vznikajících během životního cyklu paliv jiných, než jsou biopaliva, a energií;
- b) metodiku, kterou se do 1. ledna 2011 určí základní norma pro paliva vycházející z emisí skleníkových plynů z fosilních paliv během jejich životního cyklu na jednotku energie v roce 2010 pro účely odstavce 2 tohoto článku;
- c) pravidla pro zajištění co nejjednoduššího přístupu členských států k provádění odstavce 4 tohoto článku;
- d) metodiku pro výpočet podílu elektrických silničních vozidel, která je v souladu s čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES.“;

b) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„6. Jako součást povinnosti podávat zprávy podle odstavce 1 členské státy zajistí, aby dodavatelé paliv podali každoročně orgánu, který určí dotyčný členský stát, zprávu o způsobech výroby biopaliv, o objemech biopaliv vyrobených ze vstupních surovin zařazených v části A přílohy V a o emisích skleníkových plynů během životního cyklu na jednotku energie. Členské státy oznámí tyto údaje Komisi.“

3) Článek 7b se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Úspora emisí skleníkových plynů při používání biopaliv zohledněná pro účely uvedené v odstavci 1 musí u biopaliv vyráběných v zařízeních, jejichž provoz začne po ... (*), činit alespoň 60 %. Zařízení je „v provozu“, pokud došlo k fyzické výrobě biopaliv.

V případě zařízení, jež byla v provozu k ... (*) nebo dříve, musí pro účely uvedené v odstavci 1 dosahovat biopaliva do 31. prosince 2017 úspory emisí skleníkových plynů ve výši nejméně 35 % a od 1. ledna 2018 nejméně 50 %.

Úspora emisí skleníkových plynů při používání biopaliv se vypočítá postupem podle čl. 7d odst. 1.“;

b) v odstavci 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„K zajištění jednotného uplatňování prvního pododstavce písm. c) tohoto odstavce přijme Komise prováděcí akty stanovící kritéria a zeměpisné oblasti k určení travních porostů, na které se vztahuje uvedené písmeno. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3.“

4) Článek 7c se mění takto:

a) v odstavci 3 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise přijme přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3 prováděcí akty s cílem vypracovat seznam odpovídajících a příslušných informací uvedených v prvních dvou pododstavcích tohoto odstavce. Komise zejména zajistí, aby poskytování těchto informací nebylo pro hospodářské subjekty nadměrnou administrativní zátěží, a to obecně nebo konkrétně pro drobné zemědělce, organizace producentů a družstva.“;

b) v odstavci 5 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Nepovinné režimy uvedené v odstavci 4 (dále jen „nepovinné režimy“) pravidelně alespoň jednou ročně zveřejní seznam svých certifikačních orgánů využívaných pro nezávislý audit, přičemž u každého certifikačního orgánu uvedou, kterým subjektem nebo vnitrostátním veřejným orgánem byl uznán a který subjekt nebo vnitrostátní veřejný orgán jej sleduje.

(*) Datum vstupu této směrnice v platnost.

Zejména s cílem předcházet podvodům může Komise na základě analýzy rizik nebo zpráv uvedených v odst. 6 druhém pododstavci tohoto článku podrobně stanovit normy pro nezávislý audit a požadovat, aby všechny nepovinné režimy tyto normy uplatňovaly. Učiní tak prostřednictvím prováděcích aktů přijatých přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3. Tyto akty stanoví lhůtu, v níž nepovinné režimy musí tyto normy provést. Komise může zrušit rozhodnutí uznávající nepovinné režimy v případě, že tyto normy ve stanovené lhůtě neprovedou.“;

c) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Rozhodnutí podle odstavce 4 tohoto článku se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3. Platnost těchto rozhodnutí nepřesáhne pět let.

Komise vyžaduje, aby jí každý nepovinný režim, o němž je přijato rozhodnutí podle odstavce 4, předložil do ... (*) a poté každý rok do 30. dubna zprávu pojednávající o každém z písmen třetího pododstavce tohoto odstavce. Obecně se zpráva vztahuje na předchozí kalendářní rok. První zpráva se vztahuje alespoň na období šesti měsíců od ... (**). Požadavek předložit zprávu se vztahuje pouze na nepovinné režimy, které fungovaly po dobu nejméně dvanácti měsíců.

Komise do ... (***) předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu obsahující analýzu zpráv uvedených v druhém pododstavci tohoto odstavce, přezkum fungování dohod uvedených v odstavci 4 nebo nepovinných režimů, o nichž bylo přijato rozhodnutí podle tohoto článku, a určení osvědčených postupů. Tato zpráva vychází z nejlepších dostupných informací, včetně informací z konzultací se zúčastněnými stranami, a z praktických zkušeností s uplatňováním dotčených dohod nebo režimů. Zpráva obsahuje analýzu:

obecně:

- a) nezávislosti, postupů a četnosti auditů, jak pokud jde o to, co je k těmto aspektům uvedeno v dokumentaci k příslušnému režimu v době jeho schválení Komisí, tak v porovnání s osvědčenými odvětvovými postupy;
- b) dostupnosti, zkušeností a transparentnosti při uplatňování metod zjišťování nedodržení předpisů a řešení těchto případů, zejména s ohledem na řešení situací závažného pochybení na straně subjektů účastnících se daného režimu nebo obvinění z těchto pochybení;
- c) transparentnosti, zejména ve vztahu k přístupnosti režimu, dostupnosti překladů do příslušných jazyků zemí a regionů, z nichž suroviny pocházejí, přístupnosti seznamu certifikovaných hospodářských subjektů a příslušných certifikátů a přístupnosti auditorských zpráv;
- d) zapojení zúčastněných stran, zejména pokud jde o konzultace s původními a místními společenstvími před přijetím rozhodnutí v průběhu vytváření a přezkumu režimu i v průběhu auditů a reakce na jejich příspěvky;
- e) celkové stability režimu, především v kontextu pravidel pro akreditaci, kvalifikace a nezávislost auditorů a příslušných orgánů režimu;
- f) aktualizace daného režimu v závislosti na trhu, množství certifikovaných vstupních surovin a biopaliv podle zemí původu a podle druhů a počtu účastníků;
- g) snadnost a účinnost zavádění systému, který sleduje doklady o souladu s kritérii udržitelnosti, které jsou v rámci režimu předávány jeho účastníkům, přičemž takový systém má sloužit jako prostředek k předcházení podvodům, zejména se zaměřením na odhalování a potírání podezření z podvodů a jiných nesrovnalostí a na navazující opatření, a případně počtu odhalených případů podvodů a nesrovnalostí;

a konkrétně:

- h) možností subjektů získat oprávnění k uznávání a sledování certifikačních orgánů;
- i) kritérií pro uznávání nebo akreditaci certifikačních orgánů;
- j) pravidel, jak má být prováděno sledování certifikačních orgánů.

(*) Jeden rok po dni vstupu této směrnice v platnost.

(**) Datum přijetí této směrnice.

(***) Osmnáct měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost.

Členský stát může o svém vnitrostátním režimu informovat Komisi. Komise posouzení tohoto režimu upřednostní. Rozhodnutí o tom, zda takto oznámený vnitrostátní režim splňuje podmínky stanovené v této směrnici, se přijme přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3, aby se usnadnilo vzájemné dvoustranné a vícestranné uznávání režimů pro ověřování plnění kritérií udržitelnosti pro biopaliva. Pokud je rozhodnutí kladné, nesmějí režimy zavedené podle tohoto článku odmítat vzájemné uznávání s režimem uvedeného členského státu.“

d) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Komise přezkoumá na žádost členského státu anebo z vlastního podnětu použití článku 7b u zdroje biopaliva a do šesti měsíců od obdržení žádosti rozhodne přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3, zda daný členský stát může tento zdroj biopaliva zohlednit pro účely uvedené v článku 7a.“

5) Článek 7d se mění takto:

a) odstavce 3, 4 a 5 se nahrazují tímto:

„3. Komisi lze typické emise skleníkových plynů z pěstování zemědělských surovin předložit v případě členských států ve zprávách podle odstavce 2 a v případě území mimo Unii ve zprávách, které jsou rovnocenné zprávám uvedeným v odstavci 2 a vypracovaným příslušnými orgány.

4. Komise může prováděcím aktem přijatým přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3 rozhodnout, že zprávy uvedené v odstavci 3 tohoto článku musí obsahovat přesné údaje pro účely měření emisí skleníkových plynů spojených s pěstováním vstupních surovin pro výrobu biopaliv typicky produkovaných v uvedených oblastech pro účely čl. 7b odst. 2.

5. Komise vypracuje do 31. prosince 2012 a poté každé dva roky zprávu ohledně odhadovaných typických a standardních hodnot uvedených v částech B a E přílohy IV se zvláštním důrazem na emise skleníkových plynů z dopravy a zpracovatelské výroby.

Pokud tyto zprávy uvedené v prvním pododstavci uvádějí, že by bylo třeba odhadované typické a standardní hodnoty v částech B a E přílohy IV upravit na základě nejnovějších vědeckých poznatků, Komise podle potřeby předloží Evropskému parlamentu a Radě legislativní návrh.“

b) odstavec 6 se zrušuje;

c) v odstavci 7 se první, druhý a třetí pododstavec nahrazují tímto:

„7. Komise provádí průběžně přezkum přílohy IV s cílem doplnit v odůvodněných případech hodnoty pro další způsoby výroby biopaliv v případě stejných nebo jiných surovin. Tento přezkum rovněž zohlední přizpůsobení metodiky stanovené v části C přílohy IV, zejména s ohledem na:

- metodu započítávání odpadů a zbytků,
- metodu započítávání druhotných produktů,
- metodu započítávání kombinované výroby a
- status zbytků zemědělských plodin jako druhotných produktů.

Standardní hodnoty pro bionaftu z odpadního rostlinného nebo živočišného oleje se přezkoumají co nejdříve. Pokud Komise při přezkumu dojde k závěru, že by příloha IV měla být doplněna, je jí svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 10a za účelem doplnění, nikoliv však odstranění nebo změny, odhadovaných typických a standardních hodnot v částech A, B, D a E přílohy IV pro způsoby výroby biopaliv, u nichž nejsou v této příloze ještě konkrétní hodnoty uvedeny.“

d) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Je-li to nutné v zájmu zajištění jednotného uplatňování části C bodu 9 přílohy IV, může Komise přijmout prováděcí akty stanovící podrobné technické specifikace a definice. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3.“

6) V článku 7e se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Zprávy Komise určené Evropskému parlamentu a Radě a uvedené v čl. 7b odst. 7, čl. 7c odst. 2 a 9 a v čl. 7d odst. 4 a 5, jakož i zprávy a informace předložené v souladu s čl. 7c odst. 3 prvním a pátým pododstavcem a čl. 7d odst. 2, se připravují a předávají pro účely směrnice 2009/28/ES a této směrnice.“

7) Článek 8 se mění takto:

a) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Členské státy sledují shodu s požadavky stanovenými v člancích 3 a 4, pokud jde o benzin a motorovou naftu, a to na základě analytických metod uvedených v přílohách I a II.“;

b) odstavec 3 se nahrazuje tímto:

„3. Členské státy předloží každoročně do 31. srpna zprávu o jakosti paliv na vnitrostátní úrovni za předchozí kalendářní rok. Komise vytvoří společný formát pro předkládání souhrnných údajů o jakosti paliv v jednotlivých státech, a to prováděcím aktem přijatým přezkumným postupem podle čl. 11 odst. 3. První zpráva se předloží do 30. června 2002. Od 1. ledna 2004 musí formát této zprávy odpovídat formátu popsanému v příslušné evropské normě. Kromě toho podají členské státy zprávu o celkovém množství benzínu a motorové nafty uvedeném na trh na jejich území a o množství bezolovnatého benzínu a motorové nafty o maximálním obsahu síry 10 mg/kg uvedeném na trh. Členské státy dále každoročně podají zprávu o geograficky vyvážené dostupnosti benzínu a motorové nafty s maximálním obsahem síry 10 mg/kg uváděných na trh na jejich území.“

8) V článku 8a se odstavec 3 nahrazuje tímto:

„3. S ohledem na posouzení provedené pomocí zkušební metodiky uvedené v odstavci 1 mohou Evropský parlament a Rada na základě legislativního návrhu Komise revidovat maximální hodnotu obsahu MMT v palivu podle odstavce 2.“

9) V čl. 9 odst. 1 se doplňuje nové písmeno, které zní:

„k) způsoby výroby, objemy a emise skleníkových plynů během životního cyklu na jednotku energie, včetně předběžných průměrných hodnot odhadovaných emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícího rozmezí odvozeného z analýzy citlivosti podle přílohy V, u biopaliv spotřebovaných v Unii. Komise zveřejní údaje o předběžných odhadovaných emisích vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícím rozmezí odvozeném z analýzy citlivosti.“

10) Článek 10 se mění takto:

a) nadpis se nahrazuje tímto:

„Postup přizpůsobování povolených analytických metod a povolených tlakových výjimek“;

b) odstavec 1 se nahrazuje tímto:

„1. Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 10a v rozsahu nezbytném pro přizpůsobení povolených analytických metod s cílem zajistit soudržnost s veškerými revizemi evropských norem uvedených v příloze I nebo II. Komisi je rovněž svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 10a s cílem přizpůsobit povolené výjimky týkající se tlaku par v kPa pro obsah ethanolu v benzínu uvedené v příloze III v rámci mezní hodnoty stanovené v čl. 3 odst. 4 prvním pododstavci. Těmito akty v přenesené pravomoci nejsou dotčeny výjimky udělené podle čl. 3 odst. 4.“

11) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 10a

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 7d odst. 7 a čl. 10 odst. 1 je svěřena Komisi na dobu pěti let ode dne ... (*).
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedená v čl. 7d odst. 7 a čl. 10 odst. 1 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 7d odst. 7 a čl. 10 odst. 1 vstoupí v platnost, pouze pokud vůči němu Evropský parlament nebo Rada nevysloví námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevysloví. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

12) Článek 11 se nahrazuje tímto:

„Článek 11

Postup projednávání ve výboru

1. S výjimkou případů uvedených v odstavci 2 je Komisi nápomocen Výbor pro jakost paliv. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 (*).
2. Ve věcech týkajících se udržitelnosti biopaliv podle článků 7b, 7c a 7d je Komisi nápomocen Výbor pro udržitelnost biopaliv a biokapalin, uvedený v čl. 25 odst. 2 směrnice 2009/28/ES. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pokud výbory nevydají žádné stanovisko, Komise navržený prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).“

13) Příloha IV se mění a příloha V doplňuje v souladu s přílohou I této směrnice.

Článek 2

Změny směrnice 2009/28/ES

Směrnice 2009/28/ES se mění takto:

- 1) V čl. 2 druhém pododstavci se doplňují nová písmena, která znějí:

„p) „odpadem“ se rozumí odpad ve smyslu čl. 3 bodu 1 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES (*); látky, jež byly záměrně modifikovány nebo kontaminovány, aby odpovídaly uvedené definici, do této definice nespádají;

(*) Datum vstupu této směrnice v platnost.

- q) „plodinami bohatými na škrob“ se rozumějí plodiny zahrnující především obiloviny (bez ohledu na to, zda jsou využita pouze zrna, nebo celá plodina, například v případě kukuřice na zelené krmení), hlízy a okopaniny (například brambory, topinambury, batáty [sladké brambory], maniok a jamy), jakož i plodiny s oddenkovými hlízami (například kolokázie a xanthosoma);
- r) „lignocelulózovou vláknovinou“ se rozumí vláknovina obsahující lignin, celulózu a hemicelulózu, například biomasa pocházející z lesů, energetické dřeviny a zbytky a odpady z lesnictví a dřevozpracujících odvětví;
- s) „nepotravinářskou celulóзовou vláknovinou“ se rozumějí vstupní suroviny skládající se především z celulózy a hemicelulózy a mající nižší obsah ligninu než lignocelulózové vláknoviny; zahrnují zbytky potravinářských a krmných plodin (například sláma, kukuřičné šustí, plevy a lusky), energetické traviny s nízkým obsahem škrobu (například proso prutnaté, ozdobnice, trstí rákosovitá), průmyslové zbytky (včetně zbytků potravinářských a krmných plodin po extrakci rostlinných olejů, cukrů, škrobů a bílkovin) a vláknovina z biologického odpadu;
- t) „zbytkem ze zpracování“ se rozumí látka, která není konečným produktem, jenž má být přímo vyroben v procesu výroby; nejedná se o primární cíl výrobního procesu a proces nebyl záměrně upraven pro jeho výrobu;
- u) „zbytky ze zemědělství, akvakultury, rybolovu a lesnictví“ se rozumějí zbytky, které pocházejí přímo ze zemědělství, akvakultury, rybolovu a lesnictví; nezahrnují zbytky ze souvisejících odvětví nebo zpracování;
- v) „biopaliva a biokapaliny s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy“ se rozumějí biopaliva a biokapaliny, jejichž vstupní suroviny nejsou uvedeny na seznamu v části A přílohy VIII, nebo jsou uvedeny na seznamu v části A přílohy VIII, avšak byly vyprodukovány v režimech, které omezují vytěšňování produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv a biokapalin, a které byly vyrobeny v souladu s kritérii udržitelnosti pro biopaliva a biokapaliny stanovenými v článku 17. Lze zohlednit pouze takové množství vstupních surovin, které odpovídá skutečnému omezení vytěšňování, kterého bylo díky danému režimu dosaženo. Tyto režimy mohou být provozovány jako samostatné projekty na místní úrovni, nebo jako politická opatření vztahující se na část území nebo na celé území členského státu nebo třetí země. Vytěšnění produkce pro jiné účely, než je výroba biopaliv a biokapalin, může být omezeno, jestliže se díky danému režimu podaří dosáhnout zvýšení produktivity v rámci oblasti, na kterou se tento režim vztahuje, nad úroveň, které by bylo dosaženo bez těchto režimů podporujících produktivitu.

(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2008/98/ES ze dne 19. listopadu 2008 o odpadech a o zrušení některých směrnic (Úř. věst. L 312, 22.11.2008, s. 3).“

2) Článek 3 se mění takto:

- a) v odstavci 1 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pro účely splnění cílů uvedených v prvním pododstavci nesmí být maximální společný příspěvek z biopaliv a biokapalin vyráběných z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, cukernatých plodin a olejnin větší než množství energie odpovídající maximálnímu příspěvku stanovenému v odst. 4 písm. d).“;

- b) odstavec 4 druhý pododstavec se mění takto:

- i) písmeno a) se nahrazuje tímto:

„a) pro výpočet jmenovatele, tj. celkového množství energie spotřebované v dopravě pro účely prvního pododstavce, se zohledňují pouze benzín, motorová nafta, biopaliva spotřebovaná v silniční a železniční dopravě a elektřina, včetně elektřiny použité k výrobě obnovitelných kapalných a plyných paliv nebiologického původu;“;

- ii) v písmeni b) se doplňuje nová věta, která zní:

„Tímto písmenem není dotčeno písmeno d) tohoto pododstavce ani čl. 17 odst. 1 písm. a).“;

iii) písmeno c) se nahrazuje tímto:

- „c) pro výpočet příspěvku elektřiny vyrobené z obnovitelných zdrojů a spotřebované ve všech typech elektrických vozidel a pro výrobu obnovitelných kapalných a plyných paliv nebiologického původu pro účely písmen a) a b) si mohou členské státy zvolit, zda použijí průměrný podíl elektřiny z obnovitelných zdrojů energie v Unii, nebo podíl elektřiny z obnovitelných zdrojů energie v jejich vlastní zemi ve výši naměřené dva roky před dotčeným rokem. Dále se pro výpočet elektřiny z obnovitelných zdrojů energie spotřebované elektrifikovanou železniční dopravou považuje tato spotřeba za 2,5násobek příkonu elektřiny z obnovitelných zdrojů energie. Pro výpočet elektřiny z obnovitelných zdrojů energie spotřebované elektrickými silničními vozidly podle písmene b) se tato spotřeba považuje za pětinašobek příkonu elektřiny z obnovitelných zdrojů energie.“

iv) doplňují se nová písmena, která znějí:

- „d) pro výpočet biopaliv v čitateli nesmí být podíl energie z biopaliv vyráběných z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, cukronosných plodin a olejnin v roce 2020 větší než 7 % konečné spotřeby energie v dopravě v členském státě;
- e) členské státy usilují o splnění cíle minimálního podílu biopaliv a jiných paliv vyrobených ze vstupních surovin uvedených v části A přílohy IX spotřebovávaných na jejich území. Za tímto účelem každý členský stát stanoví vnitrostátní cíl, o jehož splnění usiluje. Referenční hodnota tohoto cíle je 0,5 procentního bodu energetického obsahu podílu energie z obnovitelných zdrojů ve všech druzích dopravy v roce 2020 podle prvního pododstavce; tento cíl má být splněn prostřednictvím biopaliv vyrobených ze vstupních surovin a jiných paliv uvedených v části A přílohy IX, která se považují za dvojnásobek svého energetického obsahu v souladu s písmenem f) tohoto pododstavce a částí A přílohy IX. Do vnitrostátního cíle mohou být navíc započítána biopaliva vyrobená ze vstupních surovin neuvedených v příloze IX, které byly příslušnými vnitrostátními orgány určeny za odpady, zbytky, nepotravinářská celulózo- a vláknovina nebo lignocelulózo- a vláknovina a používaly se ve stávajících zařízeních před přijetím směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU (*) (*).

Členské státy mohou stanovit vnitrostátní cíl nižší než 0,5 procentního bodu na základě jednoho nebo více z těchto důvodů:

- i) objektivní faktory, jako jsou omezené možnosti udržitelné výroby biopaliv vyrobených ze vstupních surovin nebo jiných paliv uvedených v části A přílohy IX nebo omezená dostupnost těchto biopaliv na trhu za rentabilní ceny, při zohlednění posouzení obsaženého ve zprávě Komise podle čl. 3 odst. 1 směrnice 2014/.../EU (*),
- ii) zvláštní technické nebo klimatické podmínky vnitrostátního trhu s pohonnými hmotami, jako je složení a stav vozového parku silničních vozidel, nebo
- iii) vnitrostátní politiky přidělující odpovídající finanční prostředky na podporu využívání elektřiny z obnovitelných zdrojů energie v dopravě.

Komise zveřejňuje:

- vnitrostátní cíle členských států, a případně důvody pro odchylku jejich vnitrostátního cíle od referenční hodnoty oznámené v souladu s čl. 4 odst. 2 směrnice 2014/.../EU (*);
- souhrnnou zprávu o tom, jak členské státy své vnitrostátní cíle plní;
- f) biopaliva vyráběná ze vstupních surovin uvedených v příloze IX se považují za dvojnásobek svého energetického obsahu.

(*) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2014/.../EU ze dne ..., kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů (Úř. věst. L ..., s. ...);

c) v odstavci 4 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise případně předloží do 31. prosince 2017 návrh, který za určitých podmínek umožní, aby bylo zohledněno celkové množství elektřiny z obnovitelných zdrojů energie používané jako pohon pro všechny druhy elektrických vozidel a pro výrobu obnovitelných kapalných a plyných paliv nebiologického původu.“;

d) v odstavci 4 se doplňuje nový pododstavec, který zní:

„Pro účely splnění cílů stanovených v odstavcích 1 a 2 a v tomto odstavci se příspěvek biopaliv vyrobených ze vstupních surovin uvedených v části A přílohy IX považuje za dvojnásobek jejich energetického obsahu.“;

e) doplňuje se nový odstavec, který zní:

„5. S cílem minimalizovat riziko toho, že by se jedna dodávka v Unii vykazala více než jednou, se členské státy a Komise vynasnaží o posílení spolupráce mezi vnitrostátními systémy a mezi vnitrostátními systémy a nepovinnými režimy zřízenými podle článku 18, jež bude případně zahrnovat i výměnu údajů. Aby se zabránilo takové záměrné modifikaci nebo vyřazení materiálů vedené snahou, aby se na ně vztahovala příloha IX, podporují členské státy vývoj a používání systémů, jež vstupní suroviny a výsledná biopaliva sledují a dohledávají napříč celým hodnotovým řetězcem. V případě zjištění podvodu členské státy zajistí přijetí náležitých opatření. Členské státy podají do 31. prosince 2017 a poté každé dva roky zprávu o opatřeních, která přijaly, pokud neposkytnou rovnocenné informace o spolehlivosti a ochraně před podvody ve svých zprávách o pokroku při podpoře a využívání energie z obnovitelných zdrojů, které podávají podle čl. 22 odst. 1 písm. d).

Komisi je svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 25a, jimiž se upravuje seznam vstupních surovin v části A přílohy IX za účelem doplnění vstupních surovin, nikoliv však jejich odstranění ze seznamu. Pro každou ze vstupních surovin, které mají být doplněny na seznam v části A přílohy IX, přijme Komise samostatný akt v přenesené pravomoci. Každý akt v přenesené pravomoci se musí opírat o analýzu nejnovějšího vědeckého a technického pokroku, jež náležitě zohlední zásady hierarchie způsobů nakládání s odpady a podpoří závěr, že daná vstupní surovina nepovede k dodatečné poptávce po půdě ani k účinkům výrazně narušujícím trhy s (vedlejšími) produkty, odpady nebo zbytky, že přinese značné úspory emisí skleníkových plynů v porovnání s fosilními palivy a že s ní není spojeno riziko nepříznivého ovlivnění životního prostředí a biologické rozmanitosti.“

3) V článku 5 se zrušuje odstavec 5.

4) V článku 6 se odstavce 1 a 2 nahrazují tímto:

„1. Členské státy se mohou dohodnout na uzavření ujednání za účelem statistického převodu určitého množství energie z obnovitelných zdrojů z jednoho členského státu do jiného členského státu. Převáděné množství se:

a) odečte od množství energie z obnovitelných zdrojů, které převádějící členský stát zohledňuje při posuzování souladu s požadavky stanovenými v čl. 3 odst. 1, 2 a 4, a

b) přičte k množství energie z obnovitelných zdrojů, které je zohledněno při posuzování souladu přijímajícího členského státu s požadavky stanovenými v čl. 3 odst. 1, 2 a 4.

2. Ujednání uvedená v odstavci 1 tohoto článku ohledně čl. 3 odst. 1, 2 a 4 mohou být v platnosti po dobu jednoho roku nebo více let. Musí být oznámena Komisi nejpozději tři měsíce po skončení každého roku, ve kterém jsou v platnosti. Informace podávané Komisi zahrnují množství a cenu dotčené energie.“

5) Článek 17 se mění takto:

a) odstavec 2 se nahrazuje tímto:

„2. Úspora emisí skleníkových plynů při používání biopaliv a biokapalin zohledněných pro účely uvedené v odstavci 1 musí u biopaliv a biokapalin vyráběných v zařízeních, jejichž provoz začne po ... (*), činit alespoň 60 %. Má se za to, že zařízení je „v provozu“, pokud došlo k fyzické výrobě biopaliv nebo biokapalin.“

(*) Datum vstupu této směrnice v platnost.

V případě zařízení, jež byla v provozu k ... (*) nebo dříve, musí pro účely uvedené v odstavci 1 dosahovat biopaliva a biokapaliny do 31. prosince 2017 úspory emisí skleníkových plynů ve výši nejméně 35 % a od 1. ledna 2018 nejméně 50 %.

Úspora emisí skleníkových plynů při používání biopaliv a biokapalin se vypočítá postupem podle čl. 19 odst. 1.;

b) v odstavci 3 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„K zajištění jednotného uplatňování prvního pododstavce písm. c) přijme Komise prováděcí akty stanovící kritéria a zeměpisné oblasti k určení travních porostů, na které se vztahuje uvedené písmeno. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3.“

6) Článek 18 se mění takto:

a) v odstavci 3 se třetí pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise přijme přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3 prováděcí akty s cílem vypracovat seznam odpovídajících a příslušných informací uvedených v prvních dvou pododstavcích tohoto odstavce. Komise zejména zajistí, aby poskytování těchto informací nebylo pro hospodářské subjekty nadměrnou administrativní zátěží, a to obecně nebo konkrétně pro drobné zemědělce, organizace producentů a družstva.“;

b) v odstavci 4 se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Komise může rozhodnout, že nepovinné vnitrostátní nebo mezinárodní režimy stanovující normy pro výrobu produktů z biomasy obsahují přesné údaje pro účely čl. 17 odst. 2 nebo prokazují, že dodávky biopaliv nebo biokapalin splňují kritéria udržitelnosti uvedené v čl. 17 odst. 3, 4 a 5, nebo že žádné materiály nebyly záměrně modifikovány nebo vyřazeny tak, aby se na dodávku nebo její část vztahovala příloha IX. Komise může rozhodnout, že tyto režimy obsahují přesné údaje pro účely informování o přijatých opatřeních na ochranu oblastí poskytujících základní služby ekosystému v kritických situacích (například ochranu vodního koryta a regulaci eroze), na ochranu půdy, vody a ovzduší, k obnově znehodnocené půdy, k zamezení nadměrné spotřebě vody v oblastech, kde je jí nedostatek, a o otázkách uvedených v čl. 17 odst. 7 druhém pododstavci. Komise může rovněž uznat oblasti určené k ochraně ekosystémů či druhů, které byly mezinárodními dohodami uznány jako vzácné či ohrožené nebo které byly zařazeny na seznamy sestavené mezivládními organizacemi nebo Mezinárodní unií pro ochranu přírody pro účely čl. 17 odst. 3 písm. b) bodu ii).“;

c) v odstavci 5 se doplňují nové pododstavce, které znějí:

„Nepovinné režimy uvedené v odstavci 4 (dále jen „nepovinné režimy“) pravidelně alespoň jednou ročně zveřejní seznam svých certifikačních orgánů využívaných pro nezávislý audit, přičemž u každého certifikačního orgánu uvedou, kterým subjektem nebo vnitrostátním veřejným orgánem byl uznán a který subjekt nebo vnitrostátní veřejný orgán jej sleduje.“

Zejména s cílem předcházet podvodům může Komise na základě analýzy rizik nebo zpráv uvedených v odst. 6 druhém pododstavci tohoto článku podrobně stanovit normy pro nezávislý audit a požadovat, aby všechny nepovinné režimy tyto normy uplatňovaly. Učiní tak prostřednictvím prováděcích aktů přijatých přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3. Tyto akty stanoví lhůtu, v níž nepovinné režimy musí tuto normu provést. Komise může zrušit rozhodnutí uznávající nepovinné režimy v případě, že tyto normy ve stanovené lhůtě neprovedou.“;

d) odstavec 6 se nahrazuje tímto:

„6. Rozhodnutí podle odstavce 4 tohoto článku se přijímají přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3. Platnost těchto rozhodnutí nepřesáhne pět let.“

(*) Datum vstupu této směrnice v platnost.

Komise vyžaduje, aby jí každý nepovinný režim, o němž je přijato rozhodnutí podle odstavce 4, předložil do ... (*) a poté každý rok do 30. dubna zprávu pojednávající o každém z písmen třetího pododstavce tohoto odstavce. Obecně se zpráva vztahuje na předchozí kalendářní rok. První zpráva se vztahuje alespoň na období šesti měsíců od ... (**). Požadavek předložit zprávu se vztahuje pouze na nepovinné režimy, které fungovaly po dobu nejméně dvanácti měsíců.

Komise do ... (***) a následně v rámci svých zpráv podle čl. 23 odst. 3 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu obsahující analýzu zpráv uvedených v druhém pododstavci tohoto odstavce, přezkum fungování dohod uvedených v odstavci 4 nebo nepovinných režimů, o nichž bylo přijato rozhodnutí podle tohoto článku, a určení osvědčených postupů. Tato zpráva vychází z nejlepších dostupných informací, včetně informací z konzultací se zúčastněnými stranami, a z praktických zkušeností s uplatňováním dotčených dohod nebo režimů. Zpráva obsahuje analýzu:

obecně:

- a) nezávislosti, postupů a četnosti auditů, jak pokud jde o to, co je k těmto aspektům uvedeno v dokumentaci k příslušnému režimu v době jeho schválení Komisí, tak v porovnání s osvědčenými odvětvovými postupy;
- b) dostupnosti, zkušeností a transparentnosti při uplatňování metod zjišťování nedodržení předpisů a řešení těchto případů, zejména s ohledem na řešení situací závažného pochybení na straně subjektů účastnících se daného režimu nebo obvinění z těchto pochybení;
- c) transparentnosti, zejména ve vztahu k přístupnosti režimu, dostupnosti překladů do příslušných jazyků zemí a regionů, z nichž suroviny pocházejí, přístupnosti seznamu certifikovaných hospodářských subjektů a příslušných certifikátů a přístupnosti auditorských zpráv;
- d) zapojení zúčastněných stran, zejména pokud jde o konzultace s původními a místními společenstvími před přijetím rozhodnutí v průběhu vytváření a přezkumu režimu i v průběhu auditů a reakce na jejich příspěvky;
- e) celkové stability režimu, především v kontextu pravidel pro akreditaci, kvalifikace a nezávislost auditorů a příslušných orgánů režimu;
- f) aktualizace daného režimu v závislosti na trhu, množství certifikovaných vstupních surovin a biopaliv podle zemí původu a podle druhů, počtu účastníků;
- g) snadnosti a účinnosti zavádění systému, který sleduje doklady o souladu s kritérii udržitelnosti, které jsou v rámci režimu předávány jeho účastníkům, přičemž takový systém má sloužit jako prostředek k předcházení podvodům, zejména se zaměřením na odhalování a potírání podezření z podvodů a jiných nesrovnalostí a na navazující opatření, a případně počtu odhalených případů podvodů a nesrovnalostí;

a konkrétně:

- h) možností subjektů získat oprávnění k uznávání a sledování certifikačních orgánů;
- i) kritérií pro uznávání nebo akreditaci certifikačních orgánů;
- j) pravidel, jak má být prováděno sledování certifikačních orgánů.

Komise zprávy vypracované nepovinnými režimy zpřístupní v souhrnné podobě nebo případně v plném znění prostřednictvím platformy pro transparentnost uvedené v článku 24.

Členský stát může svůj vnitrostátní režim oznámit Komisi. Komise posouzení tohoto režimu upřednostní. Rozhodnutí o tom, zda takto oznámený vnitrostátní režim splňuje podmínky stanovené v této směrnici, se přijme přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3, aby se usnadnilo vzájemné dvoustranné a vícestranné uznávání režimů pro ověřování plnění kritérií udržitelnosti pro biopaliva. Pokud je rozhodnutí kladné, nesmějí režimy zavedené podle tohoto článku odmítat vzájemné uznávání s režimem uvedeného členského státu.;

(*) Jeden rok po dni vstupu této směrnice v platnost.

(**) Datum přijetí této směrnice.

(***) Osmnáct měsíců po dni vstupu této směrnice v platnost.

e) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Komise přezkoumá na žádost členského státu anebo z vlastního podnětu použití článku 17 u zdroje biopaliva a do šesti měsíců od obdržení žádosti rozhodne přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3, zda daný členský stát může tento zdroj biopaliva zohlednit pro účely uvedené v čl. 17 odst. 1.“

7) Článek 19 se mění takto:

a) odstavce 3, 4 a 5 se nahrazují tímto:

„3. Komisi lze typické emise skleníkových plynů z pěstování zemědělských surovin předložit v případě členských států ve zprávách podle odstavce 2 a v případě území mimo Unii ve zprávách, které jsou rovnocenné zprávám uvedeným v odstavci 2 a vypracovány příslušnými orgány.

4. Komise může prováděcím aktem přijatým přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3 rozhodnout, že zprávy uvedené v odstavci 3 tohoto článku musí obsahovat přesné údaje pro účely měření emisí skleníkových plynů spojených s pěstováním vstupních surovin pro výrobu biopaliv a biokapalin typicky produkovaných v uvedených oblastech pro účely čl. 17 odst. 2.

5. Komise do 31. prosince 2012 a poté každé dva roky vypracuje zprávu ohledně odhadovaných typických a standardních hodnot uvedených v částech B a E přílohy V se zvláštním důrazem na emise skleníkových plynů z dopravy a zpracovatelské výroby.

Pokud zprávy uvedené v prvním pododstavci uvádějí, že by bylo třeba odhadované typické a standardní hodnoty v částech B a E přílohy V upravit na základě nejnovějších vědeckých poznatků, Komise podle potřeby předloží Evropskému parlamentu a Radě legislativní návrh.“

b) odstavec 6 se zrušuje;

c) v odstavci 7 se první, druhý a třetí pododstavec nahrazují tímto:

„7. Komise provádí průběžně přezkum přílohy V s cílem doplnit v odůvodněných případech hodnoty pro další způsoby výroby biopaliv v případě stejných nebo jiných surovin. Tento přezkum rovněž zohlední přizpůsobení metodiky stanovené v části C přílohy V, zejména s ohledem na:

- metodu započítávání odpadů a zbytků,
- metodu započítávání druhotných produktů,
- metodu započítávání kombinované výroby a
- status zbytků zemědělských plodin jako druhotných produktů.

Standardní hodnoty pro bionaftu z odpadního rostlinného nebo živočišného oleje se přezkoumají co nejdříve. Pokud Komise při přezkumu dojde k závěru, že by příloha V měla být doplněna, je jí svěřena pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci podle článku 25a za účelem doplnění, nikoliv však odstranění nebo změny, odhadovaných typických a standardních hodnot v částech A, B, D a E přílohy V pro způsoby výroby biopaliv a biokapalin, u nichž nejsou v této příloze ještě konkrétní hodnoty uvedeny.“

d) odstavec 8 se nahrazuje tímto:

„8. Je-li to nutné v zájmu zajištění jednotného uplatňování části C bodu 9 přílohy V, může Komise přijmout prováděcí akty stanovící podrobné technické specifikace a definice. Tyto prováděcí akty se přijímají přezkumným postupem podle čl. 25 odst. 3.“

8) Článek 21 se zrušuje.

9) V čl. 22 odst. 1 se druhý pododstavec mění takto:

a) písmeno i) se nahrazuje tímto:

„i) vývoj a podíl biopaliv vyrobených ze vstupních surovin uvedených na seznamu v příloze IX, včetně posouzení stavu zdrojů se zaměřením na aspekty udržitelnosti související s dopadem nahrazení potravin a krmiv výrobou biopaliv, s náležitým zohledněním zásad hierarchie způsobů nakládání s odpady podle směrnice 2008/98/ES, zásady kaskádového využívání biomasy, udržení nezbytných zásob uhlíku v půdě a kvality půdy a ekosystémů;“;

b) doplňuje se nové písmeno, které zní:

„o) množství biopaliv a biokapalin v jednotkách energie podle kategorií skupin vstupních surovin uvedených v části A přílohy VIII zohledněná tímto členským státem pro účely splnění cílů stanovených v čl. 3 odst. 1 a 2 a v čl. 3 odst. 4 prvním pododstavci.“

10) Článek 23 se mění takto:

a) v odstavci 1 se zrušuje poslední věta;

b) odstavec 4 se nahrazuje tímto:

„4. Při podávání zpráv o úspoře emisí skleníkových plynů při používání biopaliv a biokapalin použije Komise množství nahlášená členskými státy podle čl. 22 odst. 1 druhého pododstavce písm. o), včetně předběžných průměrných hodnot odhadovaných emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícího rozmezí odvozeného z analýzy citlivosti podle přílohy VIII. Komise zveřejní údaje o předběžných odhadovaných emisích vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy a souvisejícím rozmezím odvozeném z analýzy citlivosti. Komise dále zhodnotí, zda a jak se odhad přímých úspor emisí změní, započítají-li se druhotné produkty v rámci substitučního přístupu.“;

c) v odst. 5 prvním pododstavci se písmena e) a f) nahrazují tímto:

„e) dostupnosti a udržitelnosti biopaliv vyrobených ze vstupních surovin uvedených na seznamu v příloze IX, včetně posouzení dopadu nahrazení potravin a krmiv výrobou biopaliv, s náležitým zohledněním zásad hierarchie způsobů nakládání s odpady podle směrnice 2008/98/ES, zásady kaskádového využívání biomasy, udržení nezbytných zásob uhlíku v půdě a kvality půdy a ekosystémů, a

f) posouzení, zda lze zmenšit míru neurčitosti zjištěnou při analýze, z níž vycházejí odhady emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy, a zda lze přitom započítat faktor případného dopadu politik Unie, jako jsou politiky v oblasti životního prostředí, klimatu a zemědělství.“;

d) v odst. 8 prvním pododstavci se písmeno b) nahrazuje tímto:

„b) ohledně cílů uvedených v čl. 3 odst. 4 na přezkum:

i) nákladové efektivnosti opatření, která mají být provedena pro dosažení těchto cílů,

ii) posouzení možnosti dosáhnout těchto cílů při současném zajištění udržitelnosti výroby biopaliv v Unii a ve třetích zemích, přičemž posoudí dopady na hospodářství a životní prostředí a dopady sociální, včetně nepřímých účinků a dopadů na biologickou rozmanitost, jakož i komerční dostupnost biopaliv druhé generace,

iii) dopadů provádění uvedených cílů na dostupnost potravin za přijatelné ceny,

iv) komerční dostupnosti elektrických a hybridních vozidel a vozidel na vodíkový pohon, jakož i metodiky vybrané pro výpočet podílu energie z obnovitelných zdrojů spotřebované v dopravě,

v) hodnocení konkrétních podmínek na trhu se zvláštním ohledem na trhy, kde pohonné hmoty představují více než polovinu konečné spotřeby energie, a trhy, které jsou zcela závislé na dovážených biopalivech;“.

11) Článek 25 se nahrazuje tímto:

„Článek 25

Postup projednávání ve výboru

1. S výjimkou případů uvedených v odstavci 2 je Komisi nápomocen Výbor pro obnovitelné zdroje energie. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 (*).
2. V záležitostech týkajících se udržitelnosti biopaliv a biokapalin je Komisi nápomocen Výbor pro udržitelnost biopaliv a biokapalin. Tento výbor je výborem ve smyslu nařízení (EU) č. 182/2011.
3. Odkazuje-li se na tento odstavec, použije se článek 5 nařízení (EU) č. 182/2011.

Pokud výbory nevydají žádné stanovisko, Komise navržený prováděcí akt nepřijme a použije se čl. 5 odst. 4 třetí pododstavec nařízení (EU) č. 182/2011.

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 182/2011 ze dne 16. února 2011, kterým se stanoví pravidla a obecné zásady způsobu, jakým členské státy kontrolují Komisi při výkonu prováděcích pravomocí (Úř. věst. L 55, 28.2.2011, s. 13).“

12) Vkládá se nový článek, který zní:

„Článek 25a

Výkon přenesené pravomoci

1. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci je svěřena Komisi za podmínek stanovených v tomto článku.
2. Pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci uvedená v čl. 3 odst. 5 a čl. 19 odst. 7 je svěřena Komisi na dobu pěti let od ... (*).
3. Evropský parlament nebo Rada mohou přenesení pravomoci uvedená v čl. 3 odst. 5 a čl. 19 odst. 7 kdykoli zrušit. Rozhodnutím o zrušení se ukončuje přenesení pravomoci v něm blíže určené. Rozhodnutí nabývá účinku prvním dnem po zveřejnění v *Úředním věstníku Evropské unie* nebo k pozdějšímu dni, který je v něm upřesněn. Nedotýká se platnosti již platných aktů v přenesené pravomoci.
4. Přijetí aktu v přenesené pravomoci Komise neprodleně oznámí současně Evropskému parlamentu a Radě.
5. Akt v přenesené pravomoci přijatý podle čl. 3 odst. 5 a čl. 19 odst. 7 vstoupí v platnost, pouze pokud vůči němu Evropský parlament nebo Rada nevyloží námitky ve lhůtě dvou měsíců ode dne, kdy jim byl tento akt oznámen, nebo pokud Evropský parlament i Rada před uplynutím této lhůty informují Komisi o tom, že námitky nevyloží. Z podnětu Evropského parlamentu nebo Rady se tato lhůta prodlouží o dva měsíce.“

13) Příloha V se mění a přílohy VIII a IX se doplňují v souladu s přílohou II této směrnice.

Článek 3

Přezkum

1. Komise do ... (**) předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu zahrnující posouzení dostupnosti nezbytných množství nákladově efektivních biopaliv na trhu Unie ze vstupních surovin nevyužívajících půdu a z nepotravinářských plodin do roku 2020, včetně nutnosti dalších kritérií pro zajištění jejich udržitelnosti, jakož i nejlepších dostupných

(*) Datum vstupu této směrnice v platnost.

(**) Jeden rok po dni vstupu této směrnice v platnost.

vědeckých poznatků o emisích skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin. Zpráva bude případně doplněna návrhy na další opatření zohledňující hospodářské, sociální a environmentální aspekty. Ve zprávě se rovněž stanoví kritéria pro určení a certifikaci biopaliv a biokapalin s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy s cílem upravit případně přílohu V směrnice 98/70/ES a přílohu VIII směrnice 2009/28/ES.

2. Komise do 31. prosince 2017 předloží Evropskému parlamentu a Radě zprávu, jež na základě nejnovějších nejlepších dostupných vědeckých poznatků přezkoumá účinnost opatření zavedených touto směrnicí při omezování emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin. V tomto ohledu budou součástí této zprávy nejnovější dostupné informace týkající se klíčových předpokladů ovlivňujících výsledky modelování emisí skleníkových plynů vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy v souvislosti s výrobou biopaliv a biokapalin, včetně naměřených tendencí v zemědělských výnosech a produktivitě, přidělování vedlejších produktů a pozorované míry změn v celosvětovém využívání půdy a odlesňování a případného dopadu politik Unie, jako jsou politiky v oblasti životního prostředí, klimatu a zemědělství, se zapojením zúčastněných stran do provádění tohoto přezkumu. Zpráva se rovněž věnuje přezkumu vývoje v oblasti certifikačních systémů pro vstupní suroviny pro výrobu biopaliv a biokapalin s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy, uvedené v příloze V směrnice 98/70/ES a příloze VIII směrnice 2009/28/ES, avšak produkované s nízkým rizikem nepřímé změny ve využívání půdy prostřednictvím zmírňujících opatření na úrovni projektů, jakož i účinnosti těchto systémů.

K zprávě uvedené v prvním pododstavci bude případně přiložen legislativní návrh vypracovaný na základě nejlepších dostupných vědeckých poznatků a týkající se zavedení upravených odhadovaných emisních faktorů nepřímé změny ve využívání půdy do vhodných kritérií udržitelnosti, jakož i přezkum účinnosti pobídek pro biopaliva ze vstupních surovin, jež nevyužívají půdu, a z nepotravinářských plodin podle čl. 3 odst. 4 směrnice 2009/28/ES. Komise jako součást této zprávy, s ohledem na zprávy členských států podle čl. 3 odst. 5 směrnice 2009/28/ES, posoudí účinnost opatření přijatých s cílem předcházet podvodům a bojovat proti nim, a případně předloží návrhy na další opatření, včetně návrhů dodatečných opatření, která mají být přijata na úrovni Unie.

3. S ohledem na zprávy nepovinných režimů podle čl. 7c odst. 6 druhého pododstavce směrnice 98/70/ES a čl. 18 odst. 6 druhého pododstavce směrnice 2009/28/ES Komise případně předloží Evropskému parlamentu a Radě návrh na změnu ustanovení těchto směrnic týkajících se nepovinných režimů za účelem podpory osvědčených postupů.

Článek 4

Provedení

1. Členské státy uvedou v účinnost právní a správní předpisy nezbytné pro dosažení souladu s touto směrnicí do ... (*). Neprodleně o nich uvedomí Komisi.

Tyto předpisy přijaté členskými státy musí obsahovat odkaz na tuto směrnici nebo musí být takový odkaz učiněn při jejich úředním vyhlášení. Způsob odkazu si stanoví členské státy.

2. Členské státy sdělí Komisi znění hlavních opatření vnitrostátních právních předpisů, která přijmou v oblasti působnosti této směrnice. Členské státy při této příležitosti informují Komisi o svých vnitrostátních cílech stanovených v souladu s čl. 3 odst. 4 písm. e) směrnice 2009/28/ES a případně o odchylce jejich vnitrostátního cíle od referenční hodnoty uvedené tamtéž a o důvodech pro tuto odchylku.

V roce 2020 členské státy podají Komisi zprávu o plnění svých vnitrostátních cílů stanovených v souladu s čl. 3 odst. 4 písm. e) směrnice 2009/28/ES, přičemž uvedou důvody pro jakékoli neplnění.

Článek 5

Vstup v platnost

Tato směrnice vstupuje v platnost dvacátým dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

(*) Dva roky po dni přijetí této směrnice.

Článek 6

Určení

Tato směrnice je určena členskými státy.

V Bruselu dne ...

Za Evropský parlament
předseda

...

Za Radu
předseda nebo předsedkyně

...

PŘÍLOHA I

Přílohy směrnice 98/70/ES se mění takto:

1) V části C přílohy IV se bod 7 nahrazuje tímto:

„7. Anualizované hodnoty emisí pocházejících ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy, e_1 , se vypočítají rozdělením celkových emisí rovnoměrně mezi dvacet let. Pro výpočet těchto emisí se použije následující rovnice:

$$e_1 = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B \text{ (*),}$$

kde

e_1 = anualizované emise skleníkových plynů ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy (vyjádřené jako ekvivalentní hmotnost (v gramech) CO_2 na jednotku energie biopaliva (v megajoulech)). „Orná půda“ (**) a „trvalé kultury“ (***) se považují za jeden způsob využívání půdy;

CS_R = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená s referenčním využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). Za referenční využívání půdy se považuje využívání půdy v lednu 2008 nebo 20 let před získáním suroviny, přičemž se použije pozdější datum;

CS_A = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená se skutečným využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). V případech, kdy dochází k hromadění zásob uhlíku po dobu přesahující jeden rok, stanoví se hodnota činitele CS_A jako odhad zásoby na jednotku plochy za období dvaceti let nebo v době zralosti plodiny, přičemž se použije situace, která nastane dříve;

P = produktivita plodiny (vyjádřená jako energie biopaliva na jednotku plochy za rok) a

e_B = bonus ve výši 29 gCO_{2eq}/MJ biopaliva, pokud je biomasa získávána ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou, za podmínek stanovených v bodě 8.

(*) Kvocient získaný vydělením molekulové hmotnosti CO_2 (44,010 g/mol) molekulovou hmotností uhlíku (12,011 g/mol) se rovná 3,664.

(**) Orná půda, jak je vymezena IPCC.

(***) Trvalými kulturami se rozumějí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, například rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná.“

2) Doplnuje se nová příloha, která zní:

„PŘÍLOHA V

Část A. Předběžné odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy u biopaliv a biokapalin (gCO_{2eq}/MJ) (*)

Skupina vstupních surovin	Průměr (*)	Percentilové rozmezí odvozené z analýzy citlivosti (**)
Obiloviny a jiné plodiny bohaté na škrob	12	8 až 16
Cukry	13	4 až 17
Olejniny	55	33 až 66

(*) Průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin.

(**) Rozmezí představuje 90 % výsledků za použití hodnot pátého a pětadvadesátého percentilu vyplývajících z analýzy. Pátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 5 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykazalo výsledky nižší než 8, 4 a 33 gCO_{2eq}/MJ). Pětadvadesátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 95 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykazalo výsledky vyšší než 16, 17 a 66 gCO_{2eq}/MJ).

Část B. Biopaliva, u nichž se odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považují za nulové

U biopaliv vyrobených z následujících kategorií vstupních surovin se budou odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považovat za nulové:

- 1) vstupní suroviny, jež nejsou obsaženy v části A této přílohy;
- 2) vstupní suroviny, jejichž produkce vedla k přímé změně ve využívání půdy, tj. ke změně jedné z následujících kategorií půdního pokryvu používaných IPCC: lesní půdy, travnatého porostu, mokřadů, osídlení nebo jiné půdy na ornou půdu nebo na trvalé kultury (**). V takovém případě by se hodnota emisí vyplývajících z přímé změny ve využívání půdy (e) měla vypočítat podle části C bodu 7 přílohy IV.

(*) Zde uváděné průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin. Rozsah hodnot v této příloze závisí na řadě předpokladů (jako je například zacházení s druhotnými produkty, vývoj v oblasti výnosů, zásoby uhlíku a vytěsnění jiných komodit apod.), které jsou využívány v ekonomických modelech vyvinutých pro účely tohoto odhadu. Přestože míru nespolehlivosti těchto odhadů tedy není možné plně vystihnout, byla provedena analýza citlivosti na základě výsledků vycházejících z náhodné proměnlivosti klíčových parametrů, tzv. analýza metodou Monte Carlo.

(**) Trvalými kulturami se rozumějí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, například rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná.“

PŘÍLOHA II

Přílohy směrnice 2009/28/ES se mění takto:

1) V části C přílohy V se bod 7 nahrazuje tímto:

„7. Anualizované hodnoty emisí pocházejících ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy, e_1 , se vypočítají rozdělením celkových emisí rovnoměrně mezi dvacet let. Pro výpočet těchto emisí se použije následující rovnice:

$$e_1 = (CS_R - CS_A) \times 3,664 \times 1/20 \times 1/P - e_B (*)$$

kde

e_1 = anualizované emise skleníkových plynů ze změn v zásobě uhlíku vyvolaných změnami ve využívání půdy (vyjádřené jako ekvivalentní hmotnost (v gramech) CO_2 na jednotku energie biopaliva nebo biokapalin (v megajoulech)). „Orná půda“ (**) a „trvalé kultury“ (***) se považují za jeden způsob využívání půdy;

CS_R = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená s referenčním využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). Za referenční využívání půdy se považuje využívání půdy v lednu 2008 nebo 20 let před získáním suroviny, přičemž se použije pozdější datum;

CS_A = zásoba uhlíku na jednotku plochy spojená se skutečným využíváním půdy (vyjádřená jako hmotnost (v tunách) uhlíku na jednotku plochy, zahrnující jak půdu, tak vegetaci). V případech, kdy dochází k hromadění zásob uhlíku po dobu přesahující jeden rok, stanoví se hodnota činitele CS_A jako odhad zásoby na jednotku plochy za období dvaceti let nebo v době zralosti plodiny, přičemž se použije situace, která nastane dříve;

P = produktivita plodiny (vyjádřená jako energie biopaliva nebo biokapaliny na jednotku plochy za rok) a

e_B = bonus ve výši 29 gCO_{2eq}/MJ biopaliva nebo biokapaliny, pokud je biomasa získávána ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou, za podmínek stanovených v bodě 8.

(*) Kvocient získaný vydělením molekulové hmotnosti CO_2 (44,010 g/mol) molekulovou hmotností uhlíku (12,011 g/mol) se rovná 3,664.

(**) Orná půda, jak je vymezena IPCC.

(***) Trvalými kulturami se rozumějí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, například rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná.“

2) Doplnuje se nová příloha, která zní:

„PŘÍLOHA VIII

Část A. Předběžné odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy u vstupních surovin pro výrobu biopaliv a biokapalin (gCO_{2eq}/MJ) (*)

Skupina vstupních surovin	Průměr (*)	Percentilové rozmezí odvozené z analýzy citlivosti (**)
Obiloviny a jiné plodiny bohaté na škrob	12	8 až 16
Cukry	13	4 až 17
Olejniny	55	33 až 66

(*) Průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin.

(**) Rozmezí představuje 90 % výsledků za použití hodnot pátého a pětadevadesátého percentilu vyplývajících z analýzy. Pátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 5 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykázalo výsledky nižší než 8, 4 a 33 gCO_{2eq}/MJ). Pětadevadesátý percentil udává hodnotu, pod níž se vyskytuje 95 % zjištění (tj. 5 % celkových použitých údajů vykázalo výsledky vyšší než 16, 17 a 66 gCO_{2eq}/MJ).

Část B. Biopaliva a biokapaliny, u nichž se odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považují za nulové

U biopaliv a biokapalin vyrobených z následujících kategorií vstupních surovin se budou odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy považovat za nulové:

- 1) vstupní suroviny, jež nejsou obsaženy v části A této přílohy;
- 2) vstupní suroviny, jejichž produkce vedla k přímé změně ve využívání půdy, tj. ke změně jedné z následujících kategorií půdního pokryvu používaných IPCC: lesní půdy, travnatého porostu, mokřadů, osídlení nebo jiné půdy na ornou půdu nebo na trvalé kultury (**). V takovém případě by se hodnota emisí vyplývajících z přímé změny ve využívání půdy (e) měla vypočítat podle části C bodu 7 přílohy V.

(*) Zde uváděné průměrné hodnoty představují vážený průměr individuálně modelovaných hodnot vstupních surovin. Rozsah hodnot v této příloze závisí na řadě předpokladů (jako je například zacházení s druhotnými produkty, vývoj v oblasti výnosů, zásoby uhlíku a vytěsnění jiných komodit apod.), které jsou využívány v ekonomických modelech vyvinutých pro účely tohoto odhadu. Přestože míru nespolehlivosti těchto odhadů tedy není možné plně vystihnout, byla provedena analýza citlivosti na základě výsledků vycházejících z náhodné proměnlivosti klíčových parametrů, tzv. analýza metodou Monte Carlo.

(**) Trvalými kulturami se rozumějí víceleté plodiny, jejichž kmen se zpravidla nesklízí ročně, například rychle rostoucí dřeviny pěstované ve výmladkových plantážích a palma olejná.“

- 3) Doplňuje se nová příloha, která zní:

„PŘÍLOHA IX

Část A. Vstupní suroviny a paliva, za jejichž příspěvek k cíli/cílům uvedenému/uvedeným v čl. 3 odst. 4 se považuje dvojnásobek jejich energetického obsahu

- a) řasy, pokud jsou pěstovány na pevnině ve vodních nádržích či fotobioreaktorech;
- b) podíl biomasy na směsném komunálním odpadu, nikoli však tříděný domácí odpad, který spadá pod cíle recyklace podle čl. 11 odst. 2 písm. a) směrnice 2008/98/ES;
- c) biologický odpad ve smyslu čl. 3 bodu 4 směrnice 2008/98/ES ze soukromých domácností, na který se vztahuje tříděný sběr ve smyslu čl. 3 bodu 11 uvedené směrnice;
- d) podíl biomasy na průmyslovém odpadu, který není vhodný pro využití v potravinovém či krmivovém řetězci, včetně materiálů pocházejících z maloobchodu a velkoobchodu a zemědělsko-potravinářského průmyslu, jakož i odvětví rybolovu a akvakultury, ale ne vstupní suroviny uvedené v části B této přílohy;
- e) sláma;
- f) chlévská mrva a kal z čistíren odpadních vod;
- g) odpadní vody z lisovny palmového oleje a trsy prázdných palmových plodů;
- h) dehet z tálového oleje;
- i) surový glycerin;
- j) bagasa;
- k) matoliny a vinné kaly;
- l) ořechové skořápky;
- m) plevy;
- n) kukuřičné klasy zbavené zrn;
- o) podíl biomasy na odpadu a zbytcích z lesnictví a z dřevozpracujících odvětví, jako jsou kůra, větve, nekomerční pročišťky, listí, jehličí, koruny stromů, piliny, hobliny, černý louh, hnědý louh, kal z vláknovin, lignin a tálový olej;
- p) další nepotravinářské celulóznové vláknoviny, jak jsou vymezeny v čl. 2 druhém pododstavci písm. s);

- q) další lignocelulózové vláknoviny, jak jsou vymezeny v čl. 2 druhém pododstavci písm. r), s výjimkou pilařského dřeva a dýhařského dřeva;
- r) obnovitelná kapalná a plynná paliva nebiologického původu.

Část B. Vstupní suroviny, za jejichž příspěvek k cíli uvedenému v čl. 3 odst. 4 prvním pododstavci se považuje dvojnásobek jejich energetického obsahu

- a) použitý kuchyňský olej;
- b) živočišné tuky kategorií 1 a 2 podle nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 (*).

(*) Nařízení Evropského parlamentu a Rady (ES) č. 1069/2009 ze dne 21. října 2009 o hygienických pravidlech pro vedlejší produkty živočišného původu a získané produkty, které nejsou určeny k lidské spotřebě, a o zrušení nařízení (ES) č. 1774/2002 (nařízení o vedlejších produktech živočišného původu) (Úř. věst. L 300, 14.11.2009, s. 1).“

Odůvodnění Rady: postoj Rady (EU) č. 2/2015 v prvním čtení k přijetí směrnice Evropského parlamentu a Rady, kterou se mění směrnice 98/70/ES o jakosti benzínu a motorové nafty a směrnice 2009/28/ES o podpoře využívání energie z obnovitelných zdrojů

(2015/C 50/02)

I. ÚVOD

Komise předložila výše uvedený návrh dne 18. října 2012, a to na základě čl. 192 odst. 1 Smlouvy o fungování Evropské unie a v souvislosti s řadou navrhovaných ustanovení na základě článku 114 této smlouvy.

Cílem návrhu⁽¹⁾ je změna směrnice o jakosti paliv (98/70/ES ve znění směrnice 2009/30/ES, dále jen „směrnice o jakosti paliv“) a směrnice o obnovitelných zdrojích energie (2009/28/ES, dále jen „směrnice o obnovitelných zdrojích“) na základě požadavku uvedeného v obou směrnicích, podle něhož má Komise předložit zprávu, která přezkoumá dopad nepřímé změny ve využívání půdy⁽²⁾ na emise skleníkových plynů a bude se zabývat způsoby, jak tyto dopady minimalizovat; tato zpráva bude v případě potřeby doplněna návrhem⁽³⁾.

Výbor Evropského parlamentu pro životní prostředí, veřejné zdraví a bezpečnost potravin schválil svou zprávu dne 11. července 2013 a Evropský parlament následně dne 11. září 2013 přijal postoj v prvním čtení⁽⁴⁾.

Dne 13. června 2014 dosáhla Rada o návrhu politické dohody. Po provedení právní a jazykové revize Rada přijala dne 9. prosince 2014 postoj v souladu s řádným legislativním postupem stanoveným v článku 294 Smlouvy o fungování Evropské unie.

Při své práci Rada zohlednila stanovisko Evropského hospodářského a sociálního výboru. Výbor regionů se rozhodl stanovisko nepředložit.

II. CÍL

Cílem návrhu Komise je zahájit přechod na biopaliva, která zajišťují podstatné úspory skleníkových plynů i tehdy, když jsou hlášeny odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy. Komise zdůrazňuje, že je třeba chránit stávající investice, cíle návrhu Komise a jejich hlavní prvky jsou nicméně tyto:

- omezit podíl, kterým konvenční biopaliva (s rizikem emisí vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy) přispívají k dosažení cílů směrnice o obnovitelných zdrojích energie,
- zlepšit účinnost postupů výroby biopaliv z hlediska emisí skleníkových plynů (snížení souvisejících emisí) zvýšením prahové hodnoty úspor skleníkových plynů pro nová zařízení s výhradou ochrany zařízení nacházejících se již v provozu,
- podpořit větší pronikání moderních biopaliv (s malými nepřímými změnami ve využívání půdy) na trh umožněním toho, aby se tato paliva podílela na dosahování cílů směrnice o obnovitelných zdrojích energie více než biopaliva konvenční,
- zlepšit vykazování emisí skleníkových plynů tak, že se členským státům a dodavatelům paliv uloží podávat u biopaliv zprávy o odhadovaných emisích vyplývajících z nepřímé změny ve využívání půdy.

III. ANALÝZA POSTOJE RADY

1. Obecně

Rada sice souhlasí s Komisí a s Parlamentem, pokud jde o hlavní cíle návrhu, přístup Rady však zahrnuje některé úpravy původního návrhu. Rada usiluje o dosažení vyrovnaného přístupu, v němž bude zohledněna potřeba zabývat se

- celosvětovým jevem nepřímé změny ve využívání půdy,
- cílem poskytovat pobídky pro modernější biopaliva,
- jasnější investiční perspektivou a ochranou investic poskytovanou na základě platných právních předpisů EU.

⁽¹⁾ 15189/12 ENV 789 ENER 417 ENT 257 TRANS 346 AGRI 686 POLGEN 170 CODEC 2432.

⁽²⁾ „ILUC“.

⁽³⁾ Ustanovení čl. 7d odst. 6 směrnice 2009/30/ES a čl. 19 odst. 6 směrnice 2009/28/ES.

⁽⁴⁾ A7-0279/2013.

Postoj Rady tak v důsledku tohoto přístupu do určité míry mění původní návrh Komise přepracováním a vypuštěním některých jeho ustanovení s cílem zohlednit zejména současnou situaci, nejistoty spojené s odhady nepřímých změn ve využívání půdy a podmínky a perspektivy výroby a spotřeby biopaliv. To znamená, že žádná ze změn, které Evropský parlament v souvislosti s těmito vypuštěnými ustanoveními zavedl v prvním čtení, nebyla Radou přijata. Kromě toho nebyla přijata řada navržených změn, neboť jejich příspěvek k cílům směrnice nebyl považován za vhodný, a další ustanovení byla přepracována za účelem vyjasnění a posílení směrnice.

Následující body popisují podstatné změny.

2. Klíčové politické otázky

i) *Limity pro konvenční biopaliva a nová zařízení*

Komise navrhla, aby byl příspěvek biopaliv a biokapalin vyráběných z obilovin a jiných plodin bohatých na škrob, cukernatých plodin a olejnin ke splnění cílů směrnice o obnovitelných zdrojích omezen na 5 %, aniž by byla stanovena jakákoli omezení jejich celkové spotřeby.

Rada sice zastává názor, že limit může být nástrojem politiky pro zmírnění nepřímých změn ve využívání půdy, má nicméně za to, že návrh Komise je třeba pozměnit s ohledem na výše uvedené cíle. Postoj Rady stanoví výši tohoto limitu na 7 %. Je třeba poznamenat, že i Parlament zvýšil Komisi navrhovaný limit, prostřednictvím změny č. 181 (na 6 %, včetně energetických plodin). Rada nepodporuje změnu Parlamentu č. 184/REV, podle níž se tento limit použije i na cíl týkající se snížení intenzity skleníkových plynů v rámci směrnice o jakosti paliv, a konstatuje, že Komise do svého návrhu toto použití limitu nezahrnula. Rada se domnívá, že takové použití není vhodné, neboť cíl směrnice o jakosti paliv je cílem snižování intenzity emisí skleníkových plynů v rámci skladby pohonných hmot EU.

Rada akceptuje stanovení limitu pro příspěvek k dosažení cílů směrnice o obnovitelných zdrojích; zároveň se však domnívá, že limit by neměl omezovat flexibilitu členských států v tom smyslu, že by stanovoval, že množství biopaliv překračující tento limit by byla považována za neudržitelná, a nebyla by tak způsobila pro získání podpory v členských státech. Rada proto nemůže přijmout změnu Evropského parlamentu č. 89.

Pokud jde o nová zařízení, Rada může v zásadě souhlasit s přístupem Komise, jež podporuje i Parlament, stanovit minimální hodnotu úspor emisí skleníkových plynů pro biopaliva/biokapaliny vyráběné v nových zařízeních ve výši 60 % (s platností od vstupu směrnice v platnost, namísto navrhovaného pevně stanoveného data 1. července 2014).

ii) *Nepřímé změny ve využívání půdy – odhady, podávání zpráv a přezkum*

Podle původního znění Komise mají členské státy / dodavatelé paliv povinnost uvádět ve svých zprávách odhadované emise vyplývající z nepřímé změny ve využívání půdy pro účely výpočtu úspor emisí skleníkových plynů z používání biopaliv/biokapalin během jejich životního cyklu. Byly navrženy příslušné nové přílohy (příloha V pro směrnici o jakosti paliv a příloha VII pro směrnici o obnovitelných zdrojích) obsahující odhadované emise v důsledku nepřímých změn ve využívání půdy v souvislosti s určitými skupinami vstupních surovin⁽¹⁾.

Rada se domnívá, že tato ustanovení by měla lépe odrážet stupeň nespolehlivosti, pokud jde o modelování, předpoklady a výsledné odhady nepřímých změn ve využívání půdy, a současně by se mělo usilovat o pochopení nepřímých změn ve využívání půdy a podporovat další rozvoj nejlepších vědeckých poznatků týkajících se tohoto jevu. Rada proto do znění výše zmíněných nových příloh zahrnula rozmezí vystihující tuto nespolehlivost předběžných odhadů emisí v důsledku nepřímých změn ve využívání půdy. Členské státy / dodavatelé paliv by pro každou kategorii vstupních surovin uvedenou v těchto přílohách vykazovali množství biopaliv/biokapalin, na jejichž základě by Komise vypracovala své zprávy zahrnující rozmezí hodnot, s cílem snížit míru nespolehlivosti, a vytvořit tak stabilnější vědecký základ. V oblasti podávání zpráv a přezkumu by se dále Komise zabývala možnými dopady politik EU, například politik v oblasti životního prostředí, klimatu a zemědělství, a tím, zda by tyto politiky mohly být v této souvislosti zohledněny.

Do textu byly rovněž zahrnuty prvky posíleného přezkumu spolu s novou definicí biopaliv/biokapalin s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy, včetně kritérií pro určení a certifikaci biopaliv/biokapalin s nízkým rizikem nepřímé změny ve využití půdy, například biopaliv/biokapalin získaných v důsledku zvyšování výnosů, včetně posouzení certifikačních systémů pro výrobu biopaliv/biokapalin s nízkým rizikem nepřímé změny ve

⁽¹⁾ Obiloviny a jiné plodiny bohaté na škrob, cukry a olejninu.

využití půdy prostřednictvím zmírňujících opatření na úrovni projektů. V ustanovení o přezkumu je zachována možnost zavedení upravených odhadovaných faktorů nepřímé změny ve využívání půdy do kritérií udržitelnosti. Rada dále v rámci svého postoje v článku o přezkumu vyzývá Komisi, v souladu se změnami Parlamentu č. 189, 107 a 190, aby do svého přezkumu zahrнула nejnovější dostupné informace související s klíčovými předpoklady ohledně odhadů nepřímé změny ve využití půdy, jako jsou tendence v zemědělských výnosech a produktivitě, přidělování vedlejších produktů a pozorovaná míra změn v celosvětovém využívání půdy a odlesňování.

Rada s ohledem na výše zmíněné argumenty týkající se povahy odhadů nepřímé změny ve využití půdy nemůže přijmout změnu Parlamentu č. 60, jejímž cílem je zahrnout od roku 2020 ve směrnici o jakosti paliv do výpočtu množství emisí skleníkových plynů vznikajících během životního cyklu biopaliv faktory nepřímé změny ve využití půdy. Postoj Rady kromě toho obecně usiluje o dosažení co největší možné míry soudržnosti mezi změnami směrnice o jakosti paliv a směrnice o obnovitelných zdrojích.

Rada zastává názor, že s ohledem na důvody související se soudržností mezi těmito dvěma pozměněnými směrnicemi by nová příloha VIII směrnice o obnovitelných zdrojích ve znění pozměněným postojem Rady měla být zachována společně s novou přílohou V směrnice o jakosti paliv, a že by tedy neměla být vypuštěna, jak to uvádí změna Parlamentu č. 164.

iii) *Pobídky pro moderní biopaliva*

Komise v zájmu zlepšení pobídek pro moderní biopaliva kromě limitu pro konvenční paliva navrhla systém další podpory těchto biopaliv vyráběných ze vstupních surovin, jež nevytvářejí další poptávku po půdě; navrhla, aby se jejich příspěvek k dosažení 10% cíle pro dopravu stanoveného ve směrnici o obnovitelných zdrojích považoval za čtyřnásobek jejich energetického obsahu. Byla navržena nová příloha IX uvedené směrnice, která uvádí tyto vstupní suroviny, jako jsou například odpady a zbytky.

Parlament do svého postoje zahrnul povinné cíle pro členské státy, podle nichž mají postupně dosáhnout toho, aby v roce 2016 bylo alespoň 0,5 % spotřeby energie pokryto moderními palivy a v roce 2020 alespoň 2,5 %. Příloha IX je rozdělena do tří různých kategorií v částech A, B a C, přičemž některé vstupní suroviny by se pro účely dosažení 10% cíle v dopravě započítávaly jednou, některé dvakrát a některé čtyřikrát; pouze kategorie v částech A a C by se započítávaly pro účely dosažení cílů v oblasti moderních biopaliv.

Rada sdílí cíl podporovat spotřebu moderních biopaliv s nízkými riziky nepřímé změny ve využití půdy. V Radě však převládly silné pochybnosti ohledně přínosu čtyřnásobného započítávání některých vstupních surovin, jak to navrhovala Komise; kvůli obavám ohledně možných narušení trhu a podvodů Rada takovýto režim nepovažovala za nejúčinnější nástroj pro vytváření pobídek pro moderní biopaliva. Postoj Rady proto obsahuje řadu prvků, jejichž cílem je podporovat moderní biopaliva a zároveň ponechat členským státům flexibilitu v závislosti na jejich potenciálu a vnitrostátní situaci: členské státy mají povinnost stanovit vnitrostátní cíle pro moderní biopaliva, které budou založeny na referenční hodnotě ve výši 0,5 procentního bodu z 10% cíle stanoveného pro obnovitelné zdroje energie v dopravě ve směrnici o obnovitelných zdrojích. Na základě tří kategorií důvodů mohou stanovit cíl nižší. Stanovení cíle nižšího než 0,5 procentního bodu by však musely zdůvodnit a oznámit veškeré důvody pro nesplnění svých vnitrostátních cílů pro moderní biopaliva. Komise má zveřejnit souhrnnou zprávu o tom, jak členské státy plní své vnitrostátní cíle pro moderní biopaliva.

Rada tedy považuje stanovení právně nezávazných dílčích cílů na vnitrostátní úrovni pro moderní biopaliva za účinnou pobídku a jasný investiční signál, nemůže však podpořit ani povahu ani směřování cíle pro moderní biopaliva, jak je stanoven v postoji Parlamentu, a to z důvodu obav spojených s dostupností a s náklady na tato

biopaliva. Zdá se, že Rada i Parlament, ve změně č. 111, se shodují na tom, že přezkum by měl zahrnovat posouzení dostupnosti těchto biopaliv, aby byla v tomto kontextu zohledněna environmentální, ekonomická a sociální hlediska, jakož i možnost stanovit dodatečná kritéria pro zajištění jejich udržitelnosti.

V postoji Rady je jakožto dodatečná pobídka pro moderní biopaliva rozšířeno použití nástroje statistických převodů v rámci směrnice o obnovitelných zdrojích na tato moderní biopaliva a dvojnásobné započítávání příspěvku těchto biopaliv je rozšířeno na celkové cíle uvedené směrnice.

Postoj Rady obsahuje pozměněné znění nové přílohy IX, která byla rozšířena tak, aby v části A zahrnovala více položek, například odpady a zbytky z lesnictví a biologický odpad ze soukromých domácností; příspěvek všech těchto položek ke stanoveným cílům by se započítal jako dvojnásobek jejich energetického obsahu. Část B by obsahovala pouze použitý kuchyňský olej a živočišné tuky, jejichž příspěvek by se pro účely dosažení konkrétních vnitrostátních cílů pro moderní biopaliva nezapočítával.

Jakožto ustanovení o ochraně předchozího stavu lze pro účely dosažení vnitrostátního cíle pro moderní biopaliva započítávat vstupní suroviny pro biopaliva, které nejsou uvedené v příloze IX a které byly určeny jakožto odpady, zbytky, nepotravinářská celulózní vláknovina nebo lignocelulózní vláknovina a které byly používány ve stávajících zařízeních před přijetím směrnice. Podle názoru Rady je třeba v porovnání se složitou strukturou přílohy IX ve znění uvedeném v postoji Parlamentu upřednostnit zjednodušenou a jasnou kategorizaci přílohy IX.

Rada obecně sdílí přání Parlamentu posílit ustanovení zaměřená na minimalizaci možného rizika podvodu, například že by se jedna dodávka v EU vykazala více než jednou nebo že by došlo k záměrné modifikaci materiálu vedené snahou, aby se na něj vztahovala příloha IX, a přijala proto příslušné prvky obsažené ve změnách č. 101 a 185, aby členské státy podporovaly vývoj a používání systémů, jež sledují a dohlédávají vstupní suroviny a výsledná biopaliva napříč celým hodnotovým řetězcem, a zajistily přijetí náležitých opatření v případě zjištění podvodu. Postoj Rady kromě toho zahrnuje povinnost členských států podávat zprávy, což Komisi umožní posoudit účinnost opatření přijatých s cílem předcházet podvodům a bojovat proti nim, jakož i nutnost přijetí dodatečných opatření, a to i na úrovni Unie.

Pokud jde o podávání zpráv členských států a Komise ohledně dostupnosti a udržitelnosti biopaliv vyráběných ze vstupních surovin uvedených v příloze IX, postoj Rady dále stanoví, že členské státy a Komise mají povinnost řádně zohlednit zásady hierarchie způsobů nakládání s odpady stanovené v rámcové směrnici o odpadech, zásadu kaskádového využívání biomasy, udržení nezbytných zásob uhlíku v půdě a kvality půdy a ekosystémů; Rada však nepovažuje za vhodnou a proveditelnou změnu Parlamentu č. 59, kterou se Komisi svěřuje pravomoc přijímat akty v přenesené pravomoci pro účely ověřování dodržování hierarchie způsobů nakládání s odpady. Rada konstatuje, že změny Parlamentu č. 12 a 109 obdobně vyzývají Komisi, aby předložila zprávu obsahující mimo jiné informace o dostupnosti moderních biopaliv a o environmentálních a ekonomických dopadech biopaliv vyráběných z odpadů, zbytků, druhotných produktů nebo ze vstupních surovin nevyužívajících půdu.

iv) *Pobídky pro elektřinu z obnovitelných zdrojů a opatření týkající se energetické účinnosti*

Návrh Komise se zabýval možnostmi zmírňování rizik nepřímé změny ve využití půdy, která přímo souvisí s výrobou a spotřebou biopaliv. Podle názoru Rady lze však dekarbonizaci dopravy jakožto obecný cíl prosazovat také zvýšeným využíváním elektřiny z obnovitelných zdrojů. V textu Rady jsou proto zvýšeny multiplikační faktory pro započtení příspěvku elektřiny z obnovitelných zdrojů spotřebované elektrifikovanou železniční dopravou a elektrickými silničními vozidly, aby se podpořilo jejich nasazování a pronikání na trh.

Postoj Parlamentu srovnatelná ustanovení neuvádí. Parlament nicméně vyzývá Komisi, aby doporučila další opatření za účelem prosazování energetické účinnosti a úspor energie v odvětví dopravy, které by bylo možné započíst do výpočtu množství energie z obnovitelných zdrojů spotřebované v odvětví dopravy s ohledem na

cíl ve výši 10 % stanovený ve směrnici o obnovitelných zdrojích (změny č. 153 a 154). Rada sice považuje vyšší energetickou účinnost obecně za důležitý příspěvek k dekarbonizaci dopravy, nemá však za to, že by opatření a jejich účinek v tomto ohledu měly být součástí směrnice, kterou se mění směrnice o obnovitelných zdrojích.

v) *Dodržování kritérií udržitelnosti: nepovinné režimy a vzájemné uznávání*

Pokud jde o podávání zpráv o fungování nepovinných režimů zavedených na základě směrnice o jakosti paliv a směrnice o obnovitelných zdrojích a o přezkum těchto režimů, Rada i Parlament zavedly podrobná a velmi podobná ustanovení týkající se podávání zpráv, která Komisi umožní posoudit mimo jiné nezávislost, transparentnost, zapojení zúčastněných stran a celkovou stabilitu režimů (změny č. 54, 58 a 103); v textu Rady se pak Komise vyzývá, aby v případě potřeby předložila návrh na změnu těchto ustanovení směrnice o jakosti paliv a směrnice o obnovitelných zdrojích, která se týkají nepovinných režimů, za účelem podpory osvědčených postupů.

V souvislosti se vzájemným uznáváním nepovinných režimů a vnitrostátních režimů pro ověřování plnění kritérií udržitelnosti pro biopaliva/biokapaliny se Rada domnívá, že je třeba vyjasnit podmínky, za nichž se zásada vzájemného uznávání mezi všemi režimy použije, s cílem napomoci bezproblémovému fungování vnitřního trhu. V postoji Rady jsou za tímto účelem uvedena ustanovení pro směrnici o jakosti paliv a směrnici o obnovitelných zdrojích, na základě nichž může členský stát o svém vnitrostátním režimu informovat Komisi, která posouzení tohoto režimu upřednostní. Rozhodnutí o tom, zda takto předložený vnitrostátní režim splňuje příslušné podmínky, by bylo přijato přezkumným postupem; pokud je posouzení režimu kladné, nesmějí ostatní režimy zavedené podle příslušných článků, včetně nepovinných režimů, vzájemné uznávání tohoto režimu odmítat. Postoj Parlamentu uvádí automatické vzájemné uznávání režimů ověřování (změna č. 102), což Rada nepovažuje za vhodné.

vi) *Akty v přenesené pravomoci*

Komise navrhla velké množství úprav směrnice o jakosti paliv i směrnice o obnovitelných zdrojích, konkrétně úpravy, kterými se Komisi svěřuje pravomoc přijímat akty na základě článků 290 a 291 SFEU.

Rada dotyčná ustanovení přezkoumala s řádným přihlédnutím ke změnám zavedeným od přijetí obou směrnic Smlouvou o fungování EU, a zejména s ohledem na článek 290 o pravomoci přijímat nelegislativní akty s obecnou působností, kterými se doplňují nebo mění některé prvky legislativního aktu, které nejsou podstatné. Rada proto rozhodla, že pravomoci Komise, které jí budou svěřeny na období pěti let, budou omezeny v případě změn prováděných ve směrnici o jakosti paliv na doplnění odhadovaných typických a standardních hodnot pro způsoby výroby biopaliv a na povolené analytické metody týkající se specifikací paliv a povolené odchylky tlaku u benzínu obsahujícího bioethanol a v případě směrnice o obnovitelných zdrojích na možné doplnění seznamu vstupních surovin a paliv v příloze IX a odhadovaných typických a standardních hodnot pro způsoby výroby biopaliv a biokapalin. Rada proto nemůže přijmout změny uvedené v postoji Parlamentu, kterými se přezkoumávají nebo doplňují ustanovení o přenesení pravomocí na Komisi a která Rada nezachovala.

Pokud jde o další ustanovení týkající se přenesení pravomoci navrhovaná Komisí, Rada po důkladné analýze jednotlivých případů dospěla k závěru, že jsou vhodnější prováděcí akty nebo řádný legislativní postup.

vii) *Body odůvodnění*

Body odůvodnění Rada pozměnila tak, aby souvisely se změnami operativními částmi směrnice a názor Rady na body odůvodnění pozměněné Parlamentem tak odpovídá jejímu názoru na změny, které Parlament provedl v ustanoveních v operativní části. Další informace jsou uvedeny níže v bodě 4 věnovaném bodům odůvodnění.

3. Jiné politické otázky

Pokud jde o emise vyplývající z nepřímé změny ve využití půdy a moderní biopaliva, považovala Rada za nutné doplnit do směrnice o jakosti paliv a směrnice o obnovitelných zdrojích v zájmu větší jasnosti a soudržnosti několik nových definic. Postoj Parlamentu obsahuje sice větší počet nových definic (změny č. 34 až 37, a 69 až 76), které podle Rady nejsou nutné, v případě některých nově navrhovaných definic lze však konstatovat, že, přinejmenším zčásti, odpovídají definicím zavedeným Radou (zejména definice „nepotravinářské celulóznové vláknoviny“ a „lignocelulóznové vláknoviny“).

V souvislosti s výpočtem dopadů, pokud jde o emise skleníkových plynů z biopaliv/biokapalin, Rada rozhodla, že v rozporu s návrhem Komise by měl být bonus za biomasu k výrobě biopaliv/biokapalin získanou ze znehodnocené půdy, která prošla obnovou, zachován.

4. Další změny přijaté Evropským parlamentem

K dalším změnám, které Rada nepovažovala za nutné nebo vhodné pro splnění cílů směrnice, a které proto nezahrnula do svého postoje, patří:

- povinnost dodavatelů paliv zajistit, že na trh bude uváděn benzin s konkrétním maximálním obsahem kyslíku a ethanolu (změna č. 38), povinnost členských států zajistit konkrétní podíl energie z obnovitelných zdrojů v případě benzínu (část změny č. 152/rev) a změny týkající se podílu FAME přimíchávaného do nafty (změna č. 39),
- dodavatelé biopaliv pro použití v letectví (změna č. 40),
- zákonná práva třetích osob a jejich svobodný, předběžný a jasný souhlas týkající se využívání pozemků používaných k výrobě biopaliv a vlastnického práva k nim (změny č. 49 a 96),
- povinnost Komise podat zprávu o dopadu zvýšené poptávky po biopalivech na sociální udržitelnost, dopadu výroby biopaliv na dostupnost rostlinných bílkovin a dostupnost potravin za přijatelné ceny (změna č. 50),
- uzavření dvoustranných nebo mnohostranných dohod se třetími zeměmi o udržitelnosti biopaliv a obsah těchto dohod (změny č. 55 a 100),
- záruky původu ve vztahu k plnění cíle a používání statistických převodů, společných projektů nebo společných režimů podpory (změna č. 88),
- udržitelné postupy obhospodařování půdy (změna č. 97),
- zveřejňování obchodních informací o biopalivech, údajů o dovozu a vývozu a informací o zaměstnanosti v průmyslu spojeném s biopalivy Eurostatem (změny č. 98 a 99),
- další body odůvodnění (změny č. 4, 8, 13, 129, 16, 17, 22, 24, 25, 27, 30).

IV. ZÁVĚR

Při zaujímání postoje Rada plně zohlednila návrh Komise a postoj Evropského parlamentu v prvním čtení. Pokud jde o změny navržené Evropským parlamentem, Rada poukazuje na to, že určitá část změn je již v zásadě, zčásti nebo zcela obsažena v tomto postoji.

ISSN 1977-0863 (elektronické vydání)
ISSN 1725-5163> (papírové vydání)



Úřad pro publikace Evropské unie
2985 Lucemburk
LUCSEMBURSKO

CS